

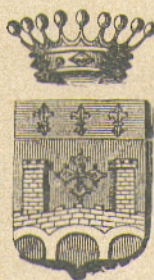
Augusto BENAZET

TARITATOUS

Augusto BÉNAZET



TARITATOUS



BILOFRANCO-DEL-ROUERGUE

C. SALINGARDES, Éditeur

—
1933

BILOFRANCO-DEL-ROUERGUE
C. SALINGARDES, Éditeur
1933

LOU NENÉ

*A Janet, moun efant, per que, ambe sous taritatous de bouès,
fague ausi à sous joubes escoutaires afransimandejats
caucos paraulos en Lengo-Nostro.*

PERSOUNAGES:

Guinhoulet, grouliè sul fi.
Rousetto, fenno de Guinhoulet,
La Floro, amigo de Rousetto.
Touènou, amic de Guinhoulet.
Lou Nenè, droullou de Rousetto et de Guinhoulet.

Aco se passo dins uno cambro-cousino d'un menage paure.
Al mièt de la cambro, un tauliè de courdouniè.

Rousetto (tenguen lou nenè sul's brassès). - Taritatu, taritatu! - Cresès qu'acoi pas trop malirous de m'èstre maridado, ieu que tout lou mounde appelabo Rousette-la-petite-fleur-rose! cresès qu'acoi...

Lou Nenè (plouren). - Nha, nha, nha-a-a-a...

Rousetto (tourlouren lou nenè). - Taritatu, taritatu...
(Parlen) Cresès qu'acoi pas trop malirous, ieu qu'èri la pus poulido filho de l'endret, de m'èstre maridado ambe aquel pegot de Guinhoulet, grouliè sul fi, coumo se dis. Oc-be, grouliè de malur pourrian dire, et fenhan et ibrounho, que manjo, ou pus lèu que beu, lou pau que ganho. Tenès...

Lou Nenè (plouren). - Nha, nha, . nha,a-a-a...

Rousetto. - Enquèro aquel missan nenè que plouro! Taritatu, taritatu. Tenès-lou, bado un cais coumo un porto-mounedo boje!

Lou Nenè (toujoun plouren). - Nha, nha; mama tetè, nha-a-a-a-a...

Rousetto. - Tè, juco lou dech. (Li balho lou dech, lou nenè lou li gaflo.) Oi, oi, oi! me gaffo. (Li tiro lou dech del cais.)

Lou Nenè (tournen ploura). - Nha, nha; tetè, tetè, nha-a-a-a...

Rousetto (li dounen lou sé). - Tè grouman, qu'acabaras de m'abima la talho, aquelo fino talho que fasio dire à tout lou mounde: — Elle est vien dommage pour ce bilain pegot! Aquel gus que beu lou pau que ganho! Tenès, es anat pourta un semelage à...

La Floro (criden de deforo). - Rousetto, Rousetto?

Rousetto.- Cal me crido?

La Floro. - lèu, la Floro. Bénes?

Rousetto. - Soui soulo et podi pas quitta lou nenè, Monto.

La Floro (dintren). - Eh, ount-as l'ome?

Rousetto. - I a uno ouro, qu'es anat pourta un semelage à Madamo de Ripopèio et torno pas.

La Floro. - L'as din cauco auberjo. Et n'autros que t'esperaben per fa quatr'ouros!

Rousetto. - Se sabio din cuno es!!! (Menasso.) Podes-be espera un boussi. Sièi-té.

La Floro, (sielado sul tauliè de Guinhoulet). - Et pas de quatr'ouros de fouseires! Afiguro-te que la Manno porto un salsissat; la Dono lou pa et lous raffes, et tapau que tus ajèssos pagat lou bi...

Rousetto. - Et tus que pagos?

La Floro. - L'aprestage, coumo toujoun. (Bol se leba et pot pas.) Oi, oi, oi! moun Diu! qu'es aco? me podi pas leba!

Rousetto. - Acoi pas res. T'ès seguclò sui, la pego del meun' ome.

La Floro. - Tiro-me, se te plai.

Rousetto (la tiren). - Un, dous, ho, hisso! (Roullou per terro.) Là!!!

La Floro (se leben, agacho la raubo). - L'i ai laissat lou tros! Al diaples la pego, amai lou pegot perque torno pas!

Rousetto. - Se sabio din cun tabernal es, coussi lou t'anario querre amb'uno asclo!

Guinhoulet (deforo canten). - Er de: Les Paysans, de Saintis.

I

Quand à taulo soui assietat
Amb lou nas din lou beire,
N'ai pas cat de pessomen, cat!
Amics, me poudès creire.
Oùblidi même qu'à l'oustal
La mio fenno en coulèro
Per me douna'n espoulsetal
Amb'un bastou m'espèro.

II

Se poudio pas, de cops en cops,
Ambe lous camarados,
Dins aquel bi salsa lous pots
Et prene uno bandado,
Aissesto bido serio pas
Qu'uno soumbro galèro
Et balrio mai abe sul nas
Sept ou guèt pans de terro.

III

Nostre Paire que sès al Cèl,
Pel be de tout lou mounde,
Fasès que l'oli de gabèl
Toujoun raie en abounde
Et que lou paure Guinhoulet,
Tout lou loun de la bido,
Toujoun n'aje'n plen goubelet
Per gounje sa pepido.

Rousetto. - Ah! lou fenhan! ah! l'ibrounho. L'ausisses, Floro? Tè, te-me lou drolle et laisso-me prene un tusou! (Pren uno barro et sort.)

Lou Nenè (plouren). - Nha, nha, nha-a-a-a...

La Floro. - Rousetto, Rousetto, lou pichou plouro!

Rousetto (de dejour). - Tourlouro-lou.

La Floro. - Taritatou, taritatou...

Lou Nenè. - Nha, nha-a-a-a.

La Floro. - Rousetto, Rousetto, lou pichou plouro enquèro!

Rousetto. - Fai lou teta.

La Floro. - N'ai pas de tetè, ieu!

Rousetto. - Fai-li juca lou dech.

La Floro (li balhen lou dech). - Tè, aquis l'as. (Lou drolle la gaffo.) Oi, oi, oi, me gaffo! (Li tiro lou dech.)

Lou Nenè (tournen ploura). - Nha, nha, nha-a-a-a...

La Floro. - Al diaple lous drolles dels autres! = Taritatou, taritatou. - Rousetto, Rousetto! Digus respoun, pas?

Lou Nenè. - Nha, nha, tetè, nha-a-a-a...

La Floro. - Tè, que t'a croumpat que te lèque (lou jito sul tauliè et sort).

Lou Nenè. - Nha, nha, nha-a-a-a...

Guinhoulet (dintren). - Oi, oi, oi!

Rousetto (darrè, lou tusten amb'un baslou). - Tè fenhan, tè, tè, ibrounho!

Guinhoulet. - Oi, oi, oi! Li tournarai pas!

Rousetto. - Ah, li tournaras pas! Ebe tourlouro lou nenè que plouro et balho-me l'argent que te demoro. L'as tout béugut?

Guinhoulet. - Oc, mès n'ai pas pagat l'auberjisto.

Rousetto. - Tan milhour! Balho-lou me tout. Aro tourlouro lou nenè. (Sort).

Guinhoulet (leben lou drolle de sul tauliè). - Oi, moun Diu! es empegat. Un, dous, ho-hisso! (Boù roulla per terre). Là!!! (Agacho lou petarèl del drolle.) I a laissat lou tros!

Lou Nenè (plouren). - Nha, nha, nha-a-a-a...

Guinhoulet. - Taritatou, taritatou. - Rousetto, Rousetto, lou pichou plouro. Que soui malirous de m'èstre maridat! Quand èri garsou n'abio pas que ieu à nouiri. - Taritatou, taritatou, - et coumo me countentabi de pau, n'abio pas gaire à trabalha. Aro trimi coumo un gus et...

Lou Nenè. - Nha, nha, nha-a-a-a...

Guinhoulet. - Taritatou, taritatou. - Rousetto, Rousetto, lou pichou plouro.

Rousetto (de deforo). Fai lou teta.

Guinhoulet. - N'ai pas de tetè, ieu!

Rousetto. - Balho-li lou dech.

Lou Nenè. - Nha, nha, papa, tetè, nha-a-a-a...

Guinhoulet. - Paure nenè, sios pas causo de res. Tè, teto. (Li balho lou dech). Oi, oi, oi, me gaffo!

Touènou (de deforo cride). - Guinhoulet, Guinhoulet?

Guinhoulet. - Cal me sono?

Touènou. - Ieu Touènou. Tornos?

Guinhoulet. - Soui soul et podi pas quitta lou nenè. Monto.

Touènou (dintren). - Eh, oun-t'as la fenno?

Guinhoulet. Zou sabi pas. M'a près l'argent del semelage de Madamo de Ripopèio et torno pas. Sièi-te un moumen.

Touènou (sietat sul tauliè). - Afiguro-te que l'Ironhe et lou Catèt où fach pourta mai bi et n'esperèn pas que tus pel lou beure. Bénes? (Bol se leba.) Oi, oi, oi! moun Diu, qu'es aco! me podi pas leba.

Guinhoulet. - Acoi pas res, t'ès segut sul la mio pego.

Touènou. - Tiro-me, se te plai.

Guinhoulet (lou tiren). - Un, dous, ho-hisso! (Roullou per lerro). Là!!!

Touènou (se leben, agacho lou quioul de las caussos). - Li ai laissat lou tros! Al diable, ta pego; aimai tus, perque benes pas!

Guinhoulet. - Se sabio oun-t-es la mio fenno!

Touènou. - Eh, l'as aco de la Floro, que fa quatr'ouros.

Guinhoulet. - Ne sios segur?

Touènou. - Oc, amai, tus zou podes èstre. Tè, ausis la Floro qu'es dejà bandado.

La Floro (deforo canten):

I

A la plus sante du matin,
Ses jolis souliers de satin
Met la Miette,
Et dedans le bois inaigné
S'en ba cueillir le blanc muguet
Et la biolette.

II

Le roi qui s'en allait casser,
Dedans le bois bient à passer
Dit la Miette

Et lui dit: — Bous allez mouiller
Dedans l'aigagne bos souliers
Belle fillette,

III

- Mes souliers ils sont de satin.
A la plus sante du matin,
Dit la Miette,
Je suis benude au bois ombreux
Pour y serquer un amoureux
Et des biolettes.

IV

S'étiez un tant-si-peu galant
Dessus botre grand cheval blanc
En paranquette
Bous me prendriez bien loin d'ici
Et lui feriez boir du pays
A la Miette.

V

Le roi - c'était le grand Henri! -
Dit: — N'i n'a pas dedans Paris
De plus coquette!
Et bous l'embrasse à son lezé,
Çà lui fit beaucoup de plasé,
A la Miette.

Guinhoulet (à Touènou). - Tè, tè-me lou drolle, bau, beire (sort).

Lou Nenè (plouren). - Nha, nha, nha-a-a-a...

Touènou (lou drolle sul's brasses). Guinhoulet, Guinhoulet, lou pichou plouro.

Guinhoulet. - Tourlouro-lou.

Touènou. - Taritatou, taritatou.

Lou Nenè. - Nha, n'ha, nha-a-a-a...

Touènou. - Guinhoulet, Guinhoulet, lou pichou plouro enquèro.

Guinhoulet. - Fai-lou teta.

Touènou. - N'ai pas de tetè ieu!

Guinhoulet. - Balho-li lou dech.

Touènou (li balhen lou dech). - Oi, oi, oi! me gaffo (tiro lou dech).

Lou Nenè - Nha, nha, tetè, tetè, nha-a-a-a...

Touènou. - Calo-te, bramaire! - Taritatou, taritatou, - calo-te! Guinhoulet, Guinhoulet, lou pichou plouro toujou. Digus respoun pas?

Lou Nenè. - Nha, nha, tetè, nha-a-a-a...

Touènou. - Calo-te ou lou te barri. - Taritatu, taritatu. – Oh! un barradou, un barradou, oun i a cat? Tè, lou trois de pego (li clau din lou cai lou tros de pego. Lou drolle se calo). Enfin! aquis un de counsoulat! Guinhoulet torno pas? Adiù familho amarmido et que t'a croumpat que te lèque (lou jito joul tauliè et sort).

Rousetto (dintro en riguen). - Hi, hi, hi! Que soui contento! Afiguras-bous que la Dono et la Manno abioù pourtat uno micho-couffado et un salsissat gros coumo acos (mostro lou bras) - Ero un pau salat lou salsissat, et nous a fach tout ple beure. Coumo ieu pagabi lou bi, tout lou semelage de Madamo de Ripopèio i es passat. Mès li fa pas res, me soui pla amusado: La Floro n'a cantado uno. La Dono et la Manno n'òu dansado uno autre. En tournejen se sous anados alastra din la baissèlo salo de la Floro; où, fach cauques tèsses. La Floro s'es enquietado et... las ai laissados que se battioù. Hi, hi hi! que me cal rire (ris). Mès oun-t-es lou meu n'ome? (crido) Guinhoulet, Guinhoulet? Es enquèro partit, Oun ai lou bastou que l'ane querre (sort d'un coustat).

Guinhoulet (dintren de l'autre). Ha, ha, ha! Que soui counten! Afiguras-bous que l'Ironhe et lou Catèt abioù fach pourta mai bi et abèn beugut coumo de traus. Mès, elses, pecaire! sabou pas beùre et où leù roullat jous la taulo.
Lous li ai laissats per escot. Ha, ha, ha! que me cal rire.

Rousetto (de deforo). - Guinhoulet, Guinhoulet?

Guinhoulet. - Oi, la mio fenno! Plè-ti, Rousetto, plè-ti.

Rousetto. - Oun-t-ès?

Guinhoulet. - Aissis, gardi lou nenè. Oi! ou-n-t-ès, lou nenè? (lou serco).

Rousetto (dintren). - Gardos lou nenè? Et oun l'as?

Guinhoulet. - Lou serqui.

Rousetto. - Ai! moun Diu! es jou'l'tauliè! Lou m'as tuat. Canhalho! assassin! Tè, tè, tè! (lou tusto).

Guinhoulet (li attrapen lou bastou). - Es tus que l'as tuat. Coussi l'abandonabos?

Rousetto. - T'abio dich de lou garda.

Guinhoulet. - Ero pus leù à tus qu'à ieu, missanto maire.
(li liro lou bastou). Aro zou te bau fa paga!

Rousetto. - Te demandi perdou, li tournerai pas plus!

Guinhoulet. - Es trop tard (la tusto). Tè! tè! tè!

Rousetto. - Al secours! al secours!

Lou Nenè. - Papa, mama, tetè!

Guinhoulet et Rousetto (ensemble). - Es pas mort?

Guinhoulet. - Nou, a lou cai empegat.

Rousetto (lou leben). - Tan milhour, moun Diu (lou fa teta en canlen). Taritatu, taritatu...

Guinhoulet. - Rousetto, perque lou, nenè n'es pas mort, te perdouni, et aublidi lous cops que m'as donat.

Rousetto. - Et ieu lous que beni de ressaure. Amai te proumetti de pas plus tourna fa quatr'ouros.

Guinhoulet. - Et ieu, de pas pus tourna beure... foro dels repaisses s'ausis. Et aro, brabo Rousetto, embrassèn-nous (l'embrasso).

Rousetto (l'embrassen). - Brabe Guinhoulet!

Guinhoulet (souscous). - Mès, que faren de tout l'argent que ganharai?

Rousetto. - L'estaubiaren per elleba lou nostre nenè et ne faren... Dio, Guinhoulet, que faren de nostre nenè?

Guinhoulet. - Que ne faren? Zou sabi pas. Et tus?

Rousetto. - Ni mai ieu!

Rousetto et Guinhoulet (ensemble canten):

Jès! que faren d'aquel nenè?
Jés! que faren d'aquel nenè?
Un aboucat, un député,
Un présiden de republico.
Jès! que faren d'aquel nenè?
Ne faren un courdouniè,
Iè! iè!

1913.

A LA POSTO D'APRAISSI

Persounage

Malorounho. - Emplouiat de la posto. Es sourtit de Trucobartas, mès es demourat un an à Paris et dempèi raffino lou francès.

L'Emplouiat del telegrafe.

Moussu Pelut. - Demoro à Paris. Be passa un tems à sa borio de pel Causse. Es arribat en automobilo bestit del cap as pèds de pel de bèstio.

Jan-Touèno de Pellasburgos. - Paisan del Segalar.

Un burèu de posto. Se dintro per un tambour qu'abanso brabomen din lou burèu. De cado coustat dous grillhats: à drecho lou telegrafe, à ma esquerro la posto. Al telegrafe, l'emplouiat, biren l'esquino, lejís lou Petit Parisien. A la posto, sus cinq ou sièi fenestrous n'i a pas qu'un de dubert. Malorounho, i es darrè; escriù. A uno taulo, pla en fassio la porto. Moussu Pelut escriù de cartos poustalos, n'a tout un emoun dabant el. Omes et fennos que dintrou et que sortou, que boù et que benou. Pel, moument sous cinq ou sièi en rest de sebos qu'espèrou daban lou grillhou de Malorounho.

Jan-Touèno de Pellasburgos (deforo, tusto ambe lou bastou à la porto de la carrèro qu'es toujour dubèrto. Digus respound pas. Torno tusta à la porto del tambour en criden). - I a pas digus?

Moussu Pelut (aimable). - Entrez.

La porto se duerb et de sègo fa, din lou bureù, un bent coumo joul pourtal de la Grand-Glèio.
Las cartos de Moussu Pelut reboulinou per tout.

Jan-Touèno (tenguen la porto dubèrto). - I a pas digus?

Lous Esperaires (criden al cop) - La porto! la porto! Dintras!... Sourtès!... Barras la porto!

Jan-Touèno dono ban à la porto que buttado per un ressort li balho un taussal et lou fa roulla sus
Moussu Pelut que, de pautos pel la poustado, ramasso sos cartos poustalos.

Jan-Touèno (enjertat). - Ai! moun Diu! qu'es acos?

Moussu Pelut (se lèbo en breguen l'espallo). Ai! ai!

Jan-Touèno. - Escusas. Bous prenio per uno bèstio. Bous ai pas fach mal?

Moussu Pelut. - Noun pas, al countrari.

Jan-Touèno. - Ane, tan milhour (à part) Es gorre, mès a l'aire pla coumo cal (à Moussu Pelut) Dias?
me dirias pas...

Moussu Pelut (qu'escrìu). - Adressas-bous... al guichet.

J

an-Touèno (ba al grilhòu del telegrafe. - Hoù, l'amic?
(l'emplouiat respoun pas) Hoù, l'amic, n'aurias pas de timbres per...

L'Emplouiat (sans se bira). - Voyez poste.

Jan-Touèno (à Moussu Pelut). - Coussi à dich?

Moussu Pelut (fen sinne). - En fassio.

Jan-Touèno. - Es bourrut corno uno bèstio aquel moussu, mès en bougromen grassious (ba al
fenèstrou de Malorounho) Dias, l'amic, n'aurias pas...

Lous Esperaires (al cop). - Acoi à ieu. Es pas bostre tour. Darrè! Darré! Passas darrè (lou buttou).

Après abere esperat un briù, enfin, soun tour arribo.

Jan-Touèno (à Malorounho). - Dias, l'amic, n'aurias pas...

Malorounho (raffinen). - Vous êtes Français?

Jan-Touèno. - Fransés? Nou, acoi moun fraire. Ieu soui Jan-Touèno.

Malorounho (que se monto). - Je vous demande, si vous êtes Français.

Jan-Touèno (que se monto atabe). - Se soui Fransés?

Milo-dèt! Soui d'al cap de la costo de Pellasburgos, et sabès se d'aïssis i a une beugudo! Ebe, ai pas
jamai laissat passa digus sans li demanda s'abio mal de set.

Malorounho (que se monto enquèro mai). - Je vous demande une, troisième fois si vous êtes Français?
Fran-çais-de-Fran-ce?

Jan-Touèno (apasimat). - Pla segur, per que soui de Pellasburgos.

Malorounho, - Eh bien, parlez français.

Jan-Touèno. - Disez, l'ami, n'abè pas dé timbres de rétraites paysantes?

Malorounho. - Quelle couleur?

Jan-Touèno (oubliden de parla fransés). - Dias, cuno que siago, mès que siag...

Malorounho (lou mourre countro lou grilhòu). - Parlez français, vous dis-je!

Jan-Touèno. - Cune que siague, mais que les timbres ils siague braves.

Malorounho (que sans lou grilhat li assautario dessus). - Je vous demande de quelle couleur vous les voulez, vos timbres? Le savez-vous? - Non! - Eh bien allez l'apprendre et fichez-nous la paix!

D'autres Espéaires (que sous dintrats del tems que Jan-Touèno parlabo al fenestrou). - Fasès-nous plasso. Anas z'apprené (lou buttou debos la porto)

Jan-Touèno (tenguen la porto dubèrto). - Oun boulès qu'ane z'apprene, se lou bendeire zou sap pas?

Lous Espéaires (criden al cop). - La porto! la porto! Dintras!... Sourtès!... - Barras la porto!

Moussu Pelut (la ma sus sas carlos prèstos à boula). - Barras, se bous plai.

Jan-Touèno. - Ambe plasé, (dono ban à la porto que buttado pel ressort li balho un taussal el lou fico sus Moussu Pelut). Moussu Pelut (lou bejen beni paro l'esquino). - Vlan!!!

Jan-Touèno. - M'escusas?

Moussu Pelut. - Oh!

Jan-Touèno (qu'a coumpres: Oui). - (Ane tan milhour (à part). Es pla grassious, aquel moussu, s'abio pas poù de l'issourda... (se planto en fassio de el, de l'autre coustat de la taulo).

Moussu Pelut (se sentiguen agachal, lèbo lou cap). - Que boulès?

Jan-Touèno - Bourio sabere de cuno coulou cal lous timbres pel las retrètos paisantos?

Moussu Pelut (risen). - Sès..., petit propriétaire?

Jan-Touèno. - Oc, pla pichou s'agachèn pas que la denado; mès pla bèl quand cal mouca la terro. Figuras-bous qu'à Pellasburg...

Moussu Pelut (lou coupèn). - Cal de timbres rouges (torno escriure).

Jan-Touèno. - Bous remerci pla, et cresès que se jamai passas à Pellasburgos ambe lou mal de set, cresès que... (bejen qu'escriu s'arrèsto de parla et ba debos Malorounho) Eh l'ome, lous me cal...

Lous Espéaires (al cop). - Acoi à ieu! Es pas bostre tour! Darrè! Darrè! Passas darrè (lou, buttou).

Al cap d'un briu arribo à soun tour daban lou grilhou.

Jan-Touèno (dessidat). - Lous me cal rouges lous timbres et braves. M'ausès'?

Malorounho. - Pour combien? (Jan-Touèno estoumagat respoun pas) Pour combien en voulez-vous? Il me semble que je parle français.

Jan-Touèno (coumpren sus dets). - Trento... trento-cinq... cranto... cranto... (se troumpo, torno coumpta)... dèt... quinze... bint...

Malorounho. - Si c'est possible! au vingtième siècle!!! je vous demande pour combien voulez-vous de timbres? Le savez-vous? - Non. Eh bien allez, plus loin faire votre compte.

D'autres espéaires (que sous darrè els). - Ane, ane, partès! Fasès nous plasso. Anas fa bostre coumpte (lou buttou).

Jan-Touèno (al mièt del burèu coumpto toujoun sus dets). - ...Bint... bint et cinq, foù bint-et-cinq et cranto foù... Li toumbarai pas! Sabio pas poù d'issourda aquel brabe moussu...

(agacho, Moussu Pelut qu'a finit d'escrivre, mès que fa toujoun semblan per beire coussi aquel affaire birara). Lebara pas lou cap!... Ai uno idèio! (ba à la porto, l'entre-duerb per fa lou courent d'aire et coumpto) Bint-et-cinq et cranto foù un cop...

Lous Esperaires (criden al cop). – La porto! la porto! Dintras!... Sourtès!... Barras la porto!

Jan-Touéno (à part). - Lebara pas lou cap (coumpto)... foù un cop soissant...

Malorounho. - N. de D.! Oui ou non! la fermerez-vous, la porte?

Jan-Touèno (dono ban, doussamen, à la porto et fa semblan d'ana toumba sus Moussu Pelut). - Disias?

Moussu Pelut (qu'a bist lou tour, riguen). - Ieu? pas res! et bous?

Jan-Touèno. - Ieu fasio un coumpte et li podi pas toumba.

Moussu Pelut (riguen). - Se poudio, bous aduja?

Jan-Touèno (lous couides sul la taulo, fassio Moussu Pelut). Figuras bous que, i a uno passado, troubèri lou regent de Pellasburgos que me diguet: — Ebe Jan-Touèno, bous que maldisès toujoun del goubernomen, lou troubares brabe, aro que fa uno pensiù à tout lou mounde? - Fa uno pensiù à tout lou mounde? diguèri ieu; - Oc, me respoundèt el. - La fa per res? diguèri ieu. - Ou per pas grand causo, me respound...

Moussu Pelut (lou coupèn). - Cun age abès?

Jan-Touèno. - Dias, barrarai mous soissant-cinq tal joun de Toutsant, et...

Moussu Pelut. - La Toussaint?

Jan-Touèno. - Oc, et...

Moussu Pelut. - Bous cal siéi francs de timbres.

Jan-Touèno (estoumagat). - Calho pas mai de tems?... et aquel espelouffrit qu'es pagat... Esperas! (brandis soun bastou et s'en ba debos lou fenestrou de Malorounho). Balhas-me siéi francs de timbres rouges, et lèu fach (un cop servit): Et aro, foutut fransimand, se jamai passos pel la costo de Pellasburgos as pas besoun de t'arresta, mèmes qu'ajes, mal de set. (Sort).

Moussu Pelut (aribo à soun tour daban lou grilhou ambe sas cartos poustalos et se met à las coumpta). - Uno... dos... tres, quatre...

Molorounho (faguen l'aimable). – Vous désirez, Monsieur?

Moussu Pelut (sans l'agacha coumpto toujoun sas cartos). - Quaranto-cinq... quaranto-sept quaranto-noù... cinquanto. Dounas-me cinquanto timbres...

Malorounho (en destaquen lous timbres). - Ils sont extraordinaires ces paysans...

Moussu Pelut. - D'un soù.

Malorounho. - Ils se figurent que nous sommes là pour les servir.

A LA POSTO D'ENDACONMAI

PERSOUNAGES

Loupoumadat, emplouiat de la posto.
Madoumaisèlo Poupesprito, emplouiado de la posto, un moussi amadurado pel l'age.
Lou Tabacaire d'à Fintalou.
Mèstre Pèire, lou felibre.
Raunhotounèl, gros et rouge tounaliè.
Un Souldat, del 31^{ème} regimen de curassiès.
Lou Grouliè d'en fassio.
Lou Pelhaire d'en fassio.

Lou burèu de posto d'Endaconrnai. Darrè lou grillhou: Loupoumadat. Daban:
Lou Tabacaire d'à Fintalou.
Al foun del burèu Madoumaisèlo Poupesprito parlo ambe maites emplouiat.

Loupoumadat (renous, al Tabacaire). - Vous ne voulez que cent, timbres de cinq centimes? Eh bien. Monsieur le buraliste, vous ne les aurez pas. L'heure est passée.

Lou Tabacaire. - L'ouero es passado!

Loupoumadat. - De cinq...

Lou Tabacaire. - Me soui pla destrigat, pracos. Mès perque i a pas digus, serbès-me.

Loupoumadat. - Il y a le règlement, vous repasserez à la quatorzième heure.

Lou Tabacaire. - Soui dabalat, esprès, de Fintalou per beni querre cent timbres oun ai un soù de proufit et boulès que m'en ango!

Loupoumadat. - Moi, je ne veux rien, c'est le règlement (barro lou fenestrou).

Lou Tabacaire (repoutegen). - Le règlement! Es poulit lou règlomen que l'empacho de me dona à ieu, cent timbres et lou forso à ne balha un à cal que siague. Oi! ai uno idélo! (Tusto al fenestrou).

Loupoumadat. - Que voulez-vous?

Lou Tabacaire. - Un timbre d'un soù.

Après èstre serbit, lou Tabacaire sort. Loupoumadat se met à escriure.
Tout cop quilho lou nas à la trabado, tout cop s'amourro sul papiè,
Mèstre Pière qu'es dintrat l'agacho faire, enteressat.
Dintrou al cop Raunhotounèl et lou Tabacaire.

Raunhotounèl. - Mèstre Pèire? de que roumio?

Mèstre Pèire (lou det sul las potos). - Chut!

Raunhotounèl. - Es malaude?

Mèstre Pèire. - Nani, fa de berses.

Raunhotounèl (admiratiu). - Ah!

Lou Tabacaire (mefisan). - Ah!

Toutes aloungou lou col per leji so qu'escriù.

Mèstre Pèire (coumpten sul dels). Sous falses.

Raunhotounèl (refresil). - Ah!

Lou Tabacaire (counten). - Ah!

Loupoumadat. - Que voulez-vous, vous autres?

Mèstre Pèire. - Jeu, bourrio fa parti de l'argent à.. Loupoumadat. - Faites une demande écrite.

Torno sousca, lou nas en l'aire.

Mèstre Pèire. - Escusas pla. Besi-be de papièirous, amai un bielh ancriè, mès trobi pas cat de porto-ploumo.

Loupoumadat. - Il y en avait un tout à l'heure et si vous l'avez pris...

Mèstre-Peire. - Oh!

Loupoumadat. - Vous ou un autre.

Mèstre Pèire. - Ah!

Loupoumadat. - Dans les deux cas, débrouillez-vous. Je ne suis pas obligé de vous en fournir.

Lou Tabacaire (à Mèstre Pèire). - Anas à l'aubèrjo, en fassio, mes que beùguèsses uno miècho se farou un plasé de bou'n presta un.

Mèstre Pèire pren un papièirou et sort.

Loupoumadat. - Au suivant.

Lou Tabacaire (à Raunhotounel). - A bous.

Raunhotounèl. - Acoi à bous.

Lou Tabacaire. Nani, ses dintrat lou prumiè.

Raunhotounèl. Mès bous m'abès dubèrto la porto.

Lou Tabacaire. - Eres lou pus bielh.

Raunhotounél. - Ebe un serbissi ne demando un autre. Passas.

Lou Tabacaire. - Passas bous, abès l'aire en trabal.

Raunhotounèl. - Et bous, sès de lèn.

Lou Tabacaire. - Mès soui pas pressat.

Raunhotounèl. - Passas quand mêmes.

Lou Tabacaire. - Ne farai pas res.

Loupoumadat - Eh bien! finirez-vous par vous entendre? (al Tabacaire), Vous d'abord, que voulez-vous encore?

Lou Tabacaire. - Un timbre d'un soù.

Après èstre serbit, lou Tabacaire sort.

Loupoumadat (à Raunhotounèl). - Et vous?

Raunhotounèl. – Ieu, benio touca aquel mandat. (Lou balho). L'autre joun fèri parti dos pèssos de dous cent bint et cinq al binhèirou de Frechaigo - en gare de Najac -et...

Loupoumadat. - L'enveloppe?

Raunhotounèl. - ... aurio prou esperat à la fièiro que be, pel la paga. Pensas-be que sèn pas sans lou soù à l'oustal.

Loupoumadat. - Je vous demande l'enveloppe.

Raunhotounèl. - Aquis l'abès... Mès i a de mounde qu'aimou pas diùre, aléro...

Loupoumadat (alounguen la ma). L'autre.

Raunhotounèl. - Cuno, l'autro?

Loupoumadat. - L'autre enveloppe.

Raunhotounèl. - N'i abio pas qu'uno, moussu.

Loupoumadat. - Il m'en faut deux, ou je ne paye pas. Raunhotounèl. - Pracos, moussu, soui pas bengut, per bous pana. Agachas l'addresso: — Jan Raunhotounèl, tonaliè, carrière Estreche . Es pla per ieu.

Loupoumadat. - Je n'en sais rien.

Raunhotounèl. - Et me couneissès-be, passas cado joun daban ma boutigo.

Loupoumadat. - Ce n'est pas une raison, et je ne vous payerai que quand vous m'aurez montré une pièce d'identité. Allez. (Barro lou grillou)

Raunhotounèl (al Tabacaire qu'es dintrat del tems que palabou). - Une pièce d'iden... Coussi a dich?

Lou Tabacaire (coumplasen). - Bous demando uno pèssou que probe que sès pla tounaliè.

Raunhotouèl. - Uno pèssou?

Lou Tabacaire. - Oc.

Raunhotounèl. - N'ai l'oustal ple, mès las trigossi pas pertout.

Lou Tabacaire. Anas ne querre uno.

Raunhotounèl. - Li bau cop sec, et'merci pla del ransenhomen.

Lou Tabacaire (lusien al grillou). - Un timbre d'un soù, se bous plai. (Lou serbou. Dintro un curassiè cascat, esperounat).

Lou Souldat. – Pardon, fait'escus'... je venais toucher...

Lou Tabacaire. - Parlas per aquel grillou (sort)

Lou Souldat. - Ah! pardon, fait'escus' (à Loupoumadat). Pardon, fait'escus'je venais toucher cinq francs que j'ai mis sur le livret d'épargne. Ces cinq francs je les ai économisés sur mon prêt, alors pour lors...

Loupoumadat. - Militaire? je ne peux payer qu'à votre vaguemestre.

Lou Souldat. - Pardon, fait'escus'... je suis caserné à deux cents lieues d'ici, alors, pour lors...

Loupoumadat. - Alors, pour lors, il vous faut deux témoins certifiant qui vous êtes.

Lou Souldat. - Mais je ne connais personne moi.

Loupoumadat. - Je m'en moque. Allez! (Barro lou grillou).

Lou Tabacaire (qu'es dintrat del tems que parlabou). - Demandas as mestièirols d'en fassio, se farou un plasé de bous serbi de temouens

Lou Souldat. - Mais, ils me connaissent, eux?

Lou Tabacaire. - Padi, res qu'à bous beire.

Lou Souldat. - Merci bien, pardon, fait'escus'... (Sort).

Lou Tabacaire (tusten al grillou). Un timbre d'un soù, se bous plai (lou serbou et sort).

Loupoumadat (criden). - Mademoiselle Pomesprite? Voulez-vous me remplacer au guichet?

Madoumaisèlo Pomesprito. - Ce n'est pas mon heure.

Loupoumadat. - Cinq minutes, le temps d'aller...

Madoumaisèlo Pomesprito. ... retrouver l'inspiration (ba se sière à la plasso de Loupoumadat). Il a oublié son papier (i'agacho). Tiens! c'est des vers pour moi... c'est gentil! (declamo):

L'amour que j'ai pour vous, ô suave Pomesprite!
A l'instar de Virgile et de Théocrite,
Auteurs connus d'idylles et de bucoliques,
Me fait écrire en vers mélancoliques.

(Critico) Idées nobles, sentiments élevés. Quant à la rime?... sprite... crite... ucoliques... coliq... oh! la rime est riche; mais (coumpto sul dets) les vers sont faux.

Dintro lou curassiè segut del grouliè et del pelhaire d'en fassio.

Lou Souldat (saluden, galant). - Pardon, fait'escus'...

Madoumaisèlo Pomesprito. – Oh! un centaure! Beau militaire, que désirez-vous de moi?

Lou Souldat. - Pardon, fait'escus'... Je venais toucher cinq francs que j'ai mis sur ce livret, et voici mes témoins.

Madoumaisèlo Pomesprite. - Dieu, qu'ils sont laids! (rugo lous pots). Pourquoi menez-vous de pareilles gens, beau militaire?

Lou Souldat. - Ils viennent certifier que je suis soldat.

Madoumaisèlo Pomesprito. - Mais votre costume et votre belle mine suffisent. Vous n'aviez pas besoin de ces deux loqueteux.

Lou Grouliè et lou Pelhaire (ensemble). - Dias sèln benguts aissi pel li fa plasé et pas per ressaure de soutisos.

Madoumaisèlo Pomesprito (se tapen lou nas). - Chassez-les, militaire, chassez-les; ils puent.

Lou Souldat (lous casso à cops de ped pel quioul). - Allez, ouste, sales pékins, vous embrérez cette belle demoiselle,

Lou Crouliè et lou Pelhaire. – Ai! ai! ai! (fugissou de bos la porto. Al moumen de l'engulha sous lampounats per un boucau de cinq cents que butto Raunhotounèl ambe l'ajude de Mèstre Pèire et del Tabacaire).

Raunbotounèl (butten). - Ardit!

Mèstre Pèire (soun papièirou à las dents). - Ardit!

Lou Tabacaire. - Ardit! ardit!

Lou Grouliè et lou Pelhaire (mièches espoutits). - Oi! oi! oi!

Raunhotounèl (quilhen la pesso d'un tour de ma, à Loupoumadat qu'es tournat). - Bous meni la pus grosso!

Madoumaisèlo Poumesprito. - C'est une gageure?

Loupoumadat (lous brasses toumbat). - Non, c'est une pièce d'identité.

Lou Tabacaire (truffaire). - Balhas-rne un timbre d'un soù.

DE GRANO DE BALAJE...

PERSOUNAGES:

Petarrinot, pages.

Bentrenergous, pages.

Moussu lou Curat, de las Espelucos.

Bentrenergous et Petarrinot, dous forts pageses de las Espelucos, benou de la bilo d'Espeloufro pourten din la carretto: l'un, de redouns de pa blanc; l'autre, de balos de blanco farino. Arribats al foun de la costo de las Espeluelos, dabalou toutes dous de dessus lour carreto per se degourdi un pau, las Carnbos et parla un moussi dels affas de la guerro, sopenen que las dos cabalos, bèstios siaudos, et tranquilos, escalimpou doussamen lou ranquet. Lou bielh curat de la parroquio de las Espelucos, que be de fa un tour de passejado en lejiguen soun brebiari, sort de pel la Dressièro et lous rejoun juste à la Crousetto.

Moussu lou Curat. - A Diu sias, brabe mounde.

Petarrinot et Bentrenergous (ensemble). - A Diu sias, nostre brabe curat.

Moussu lou Curat. - Benès d'Espeloufro, mous amics? Benès de fa morre de blad?

Petarrinot. - Noun pas, Moussu lou Curat, acoi de farino qu'ai croumpado.

Moussu lou Curat. - Croumpas de farino, aro! et que fasès del blad que ramassas?

Pétarrinot. - Lou bendi... ai mai de quitte.

Moussu lou Curat. - Abès mai de quitte (truffaire). Et coussi fasès bostres coumptes?

Petarrinot (picat). - Lous fau pla mous coumptes. Soui pas estat qu'à l'escolo de las bèstios et, din lou journal, sabi pas leji que las grossos lettros; mès cal pas èstre pla sabentas, siago dich sans mourga digus, per sabere qu'en croumpen de la farino de prumièro... al près qu'abès bendut

de blad mal escurat, on li diù pas pla perdre.

Moussu lou Curat. - Mès, alèro, cun coummerse foù lous bendeires?

Petarrinot. - Anas, Moussu lou Curat, bous fèsses pas de missan sang: digus fa pas plus lou coumberse de Madamo de Marmilan. Toutes li se retrobou: lous mouliniès podou pas bendre qu'un tan, als boulanjès, la farino que foù, mès se retrobou sul las tornos del gubèrnomen et sul la repasso que bendou pus car que la farino. Lous boulanjès nous tornou bendre la farino...

Moussu lou Curat. - Se lous boulanjès tornou bendre la farino, n'auroù pas grand tralabal à fa?

Petarrinot. - S'en jautou de tralabal, et se foù enquèro de pa, acoi pel la forso de l'abitudò, parso que ganhò mai à bendre la farino. Pensas! M'òu bendudo aquelo balo soissanto-quinze francs et la pagou cinquanto al mouliniè, so que lour la bint-et-cinq francs de proufit per balo d'un coustat. De l'autre: d'uno balo de farino fou dous cents et soissanto liuros de pa, que bendou cinq sos et miech la liùro, so que lour fa pas que bint-et-un francs et miech de proufit et d'aquis cal que tirou lou bouès per caufa lou four, lou tralabal del garsou pel lou presti et l'enfourna et lou tèms de la fenno pel lou bendre.

Bentrenergous. - Ieu fau milhour qu'acos: lour croumpi lou pa. Et besès, aquis, porti uno carrado de tourtos.

Moussu lou Curat. - Et del blad que ne fasès, bous? Lou lour pourtas?

Bentrenergous. - Nani, soui pas ta nèssi, n'engraissi uno maurado de tessous que bendrai mai de cent cinquanto escuts lou quintal, bengo la fièiro de Nadal.

Moussu, lou Curat. - Me semblo qu'abias fach del mil, pel canabal?

Bentrenergous. - Oc be, mès l'ai bendut. Bau pas fa manja lou mil al bestial quand bal dos pistolos de mai que lou blad.

Moussu lou Curat. - Mès, ambe tout acos, à la fi de sasou, que manjaròu lous Espeloufrits?

Bentrenergous. - Pas res, se bolou.

Moussu lou Curat (pietadous). - Pecaires!

Bentrenergous. - Lous planjès, bous, lous Espeloufrits?

Moussu lou Curat - Oubi, sous nostres fraires en Jesus-Crist et...

Bentrenergous. - Nostres fraires en Jesus-Crist! aquel ses fenhans d'Espeloufrits que bolou pas fa que guech ouros de tralabal per joun?

Petarrinot. - Nostres fraires en Jesus-Crist! aquelses groumans d'Espeloufrits que bolou pla beure et pla manja sans paga res ambe lours taxos?

Bentrenergous. - Nostres fraires en Jesus-Crist! aquelses mescrensens d'Espeloufrits, que crentou pas ni Diu, ni diable?

Petarrinot. - Nostres fraires en Jesus-Crist! aquelses reboultats d'Espeloufrits, que n'òu pas ni fe, ni lèi?

Moussu lou Curat. - Aurian à dire mai que dels Espeloufrits; mès, ta pau que balgou n'es pas à nautres à lous castia; et ieu, demandi à Diu din mas pregaris lou pa de cado joun per tout lou mounde.

Bentrenergous. - OC, de pa, mès disès pas de deque. Ebe, n'òuroù de pa. Où coumensat de crida et lou gubèrnomen que n'a pouè lour fa beni quicon per ne fa de pa. Acos s'appèlo de... de se...

Petarrinot. - De segol?

Bentrenergous. - Nani. Acos s'appèlo de se ... de sar

Petarrinot. - De sarrazi?

Bentrenergous. - Nani. Acos s'appèlo de sar ... de sorg...

Moussu lou Curat. - De sorgo! Ai, moun Diu, lous paures Espeloufrits!

Bentrenergous et Petarrinot (ensemble). - Qu'es acos de sorgo? Zou sabès?

Moussu lou Curat (que a oublidat un moussi la boutanico amai la geografio). - Acoi uno planto que creis... Acoi uno grano que be... Enfi, acoi de grano de balaje.

LAS BIELHOS COUSTOMOS

PERSOUNAGES:

Rousou l'Espesso, labairo.
Febrounio,
Mario-Jano,
Fransouno,
Berjetto,
Moussu Grolegum, pescaire..
Catèt-Passensio,
Labairos et pescaires.

Acos se passo à l'abro d'un riù à l'aigo cando et galoupairo. Un bielh poun de pèiro barro la bisto. Sul la ribo pescaires et labairos sous entre-mesclats. Tout daban, nostros dous pescaires et nostros cinq labairos de jinouls darrè lour pèiro. Darrè elos, bielhs pousadous, grasals, mouns de linge sale, etc., etc.

Febrounio. - Ebe, Moussu Grolegum, bous que sabès tout, es bertat que nous cambiou lou coumissari?

Moussu Grolegum. - Parés.

Febrounio. - Aura pas fach loungo fango.

Mario-jano. - Atabe, zou boulio tout rebira...

Fransouno. - Tout carabira ...

Berjetto. - Tout cambobira ...

Moussu Grolegum. - Tout reclamanta, soulomen. Catèt-Passensio. - Mès cambia toutos las bielhos coustumos.

Febrounio. - Me semblo lou beire lou joun qu'arribèt. Ero din la carrèiro Mejano. Passo coumo lou liù, ba d'uno boutigo à l'autro, biro lous tauliès, engulo lous bendeires per lour fa dintra lour denado...

Moussu Grolegum. - Atabe fòu l'estallage jusqu'al miet de la carrièro...

Catèt-Passensio. - Acoi uno-bielho coustumo.

Febrounio. - Zou dintrèrou be tout parsoque èro soulelcoulc; mès, lou lendemos, zou tournèrou tout sourti.

Mario-Jano. - Et lous tessous que boulio pas que fèssou lou tour de bilo, et lous ritous que boulio pas qu'anèssou caqueten lou loun de l'aigo, et las poulos...

Moussu Grolefum. - Moun Diu, pracos, abio-be...

Catèt-Passensio. - Mès, acoi uno bielho, coustumo.

Fransouno. - Et lous carres et lous cantous que boulio nettes de tout, de tout!

Moussu Grolefum. - Cadu diurio abere soun buen retiro.

Catèt-Passensio. - Acoi, enquèro, uno coustumo et la bielho cansou zou dis (canto):

Darrè la porto de la glèio
N'ou pindoulat un balajou
Per fouita lou quioul à las bielhos
Que boù c... din lous cantous.

Berjetto. - Et lou mounde que boulio empacha de se sière daban las portos, et las fennos que boulio empacha de parla!

Moussu Grolefum. - De parla? Oh! per ma fé...

Catèt-Passensio. - Acoi uno trop bielho coustumo.

Berjetto. - Atabe se inatiquet pas de res que n'in coustèssou la bido.

Moussu Grolefum (enteressat). - Bos dire?

Berjetto. - Oc, Rousou, aquis que dis pas res, manquet de lou tua.

Moussu Grolefum (ambe reproche). - Coussi, Rousou, tus, uno ta brabo fenno!

Rousou. - M'empajabo de dire la bertat.

Moussu Grolefum. - M'estounos, rn'estounos!

Rousou. - Oc, la bertat, bous dissi. Tenès. (Se lèbo et tout lou tems parlo à Moussu Grolefum. L'un après l'autre, pescaires et labairos benou fa sèucle al tour de elses dous). Benio de querre un blajinat d'aigo à la foun de la Bilo...

Moussu Grolefum. - La cresio barrado de pou de la fièbre?

Rousou. - Ou sourtit las cadenos, tout lou mounde las encambabo.

Catèt-Passensio. - Toujoun las bielhos coustumos.

Rousou (reprenen). - Arribi al carre del cantou. Las besinos, aramousados, parlabou de la guerro; m'arrèsti per dire la mio, et countabi coussi lou Jispiè abio perdut lou pèd. — Un obus, disio leu, lou li abio affrabat et couffio lou jainabo per se trigoussa à l'embulensio, sourtiguèt lou coutèl et, tenio pas que per cauques nerbis, acabèt de lou coupa.

Un moussurot que s'èro arreat me dis: — Bou n'en finirez donc jamais abèc bos histoires mansongères! - Moussu, cresès-me, dissi la bertat, mêmes que lou Rousselou, qu'èro en permissiu, li cridèt de dessus'l carri: — Hou! Adrien, te troubèren lou pèd. — Ah! et que ne fères? - Pas res. Boulios pas que lou truffèsen? Me repico: — Bous abez trop bu, ce soir, allez bou cousser. Bandado, quan lou bi es à bint et quatre sos! Pensèri aquel moussu bol rire. Coumo coumpreni prou la risèio, li te balhi un pautal et li dissi (Balho un pautal à Moussu Grolefum). — Bai-ten, bai, farsurot ou, fai lou

mud qu'ai pas, finit de tout dire. - Mès el se quilho sul's ounglous et crido: — Pour qui me prenez-bou? Dantrez, lou dis-je, ou je bou appregando et bais bou car cérer! - Carn serrer? Carn serrer?...

Moussu, Grolegum (saben). - In-car-cé-rer. Bous boulio dire que...

Rousou. - Zai sachut dempèi. Mès coumo aloungabo lou bras... (Cal que bous digue qu'abio toujour lou blaji sul cap. Tè, coumo acos.) (pren un bielh pousadou et lou pauso sul cap). Mès coumo me pausabo la ma dessus, oh! oh! li diguèri, bougre de mal blanquit, sauras que i a pas que lou mèu paure ome que m'aje sarrados las carris. Et t'attrapi lou blaji (attrapo lou pou sadou), et pataflau! lou couffi, aigo et tout (couffo Moussu Grolegum), et lou butti roula din lou fangas. (Butto Moussu Grolegum sul linge sale). — Main-forte, se met à crida, main-forte, au nom de la Loi! Je suis le commissaire. A n'aquel mot, li quitti lou blaji (sort lou pousadou à Moussu Grolegum que se lèbo en se brandiguen) et dintri me claba din l'oustal. Tustèt-be à la porto, parlèt-be d'ana querre un sarralhè; mès, coumo lous tèules coumensabou de ploùre, s'en anèt tout mouquet.

Moussu Grolegum. - Et ne sièt pas mai?

Rousou. - Dias, lou juge es del país et...

Catèt-Passensio. - A fach un libre sul las bielhos coustumos...

Rousou. - Et...

Catèt-Passensio. - Et sap que lou coumissari diù èstre toujour assucat.

PASSANSIO-L'AINAT

PERSOUNAGES:

Passensio-l'Ainat.
Lou Lanternié de sul Poun.
L'Ome à l'èl dret plegat.
L'Ome à l'èl esquèr plegat.

Al mièt del Poun-Bièlh, lou Lanterniè accouidat sul paredou, al prèp de sa barraco, fumo doussomen sa pipo en esperen la pratico. Passensio-l'Ainat arribo ambe uno loungo canabero de pesco et dous pousadous: l'un, ple de pichottos bèstiottos per amoursa lou crancou; l'autre, ple d'aigo, per mettre lous peïsses que, toujour, coumpto prene.

Passensio-l'Ainat (tout en mouten sa lino). - Ebe, Lanterniè. fumos ta pipetto?

Lou Lanterniè. - Coumo beses.

Passensio-l'Ainat. - As toun plasé aquis: fa de redouns din l'aire ambe de fum, et de redouns din l'aigo ambe l'escupic?

Lou Lanterniè. - Coumo dises.

Passensio-l'Ainat. - Ieu, moun plasé es la pesco. Cado joun despartini al galop per beni passa aïssis un moumen de tranquile en esperen, sans fresso, l'ouro del trabal. N'attrapi pas jamai cat de peis, mès, li fa pas res, toujour torni. Apèi, cal sap, belèu un joun n'attraparai un... Que dirios se duèi m'en besios prene un de gros coumo acos!... Que dirios Lanterniè?

Lou Lanterniè. - Pas res.

(Arribo dous mals-d'èls, toutes dous où un èl plegat d'un moucâdou blanc:
l'un se plasso à drecho, l'autre à gaucho de Passensio-l'Ainat).

L'Ome à l'èl dret plegat. - Ebe, l'amic, picou!

Passensio-l'Ainat. - Pas enquèro, n'ai pas jitat la lino,
mès ai bouno espèro.

L'Ome à l'èl esquèr plegat. - I a cat de peis dins aquelo aigo salo?... Al segur, n'acoi pas coumo din lou Biau, se besias aquelses barbèus! Que pescas, l'amic, dins aquelo loso?

Passensio-l'Ainat. - Tout so que bourro pica.

L'Ome à l'èl esquèr. - Se jitas la lino de moun coustat, aquis, din lou couren, attrapares de cabots. Mès per acos, brabe ome, abès trop de foun.

L'Ome à l'èl dret. - Se jitas la lino de moun coustat, aquis, din lou remol, attrapares de barbèus. Mès per acos, brabe ome, n'abès pas prou de foun.

Passensio-l'Ainat. - Ai idèio de jita d'aquis entre aquis et attraparai et cabots et barbèus.

L'Ome à l'èl dret. - N'abès pas, jamai pesca sul l'Olt, brabe ome?... Un cop, ieu, anèri pesca sul l'Olt. M'èri lebat matis, lou tems èro siau et tranquile. De sègo arribat al prèp de l'aigo, jiti ma lino dins un remol coumo aquel d'aquis. Pas pus leù ma lino jitado (cal dire qu'abio engranat la bèlho), pas pus leù lou tap toumbat sul l'aigo, tac... tac... tac... lou besi que bandejo; espèri un pau et... M'escoutas pas?

Passensio-l'Ainat. - Si, si, anas toujoun.

L'Ome à l'èl, dret. - Ebe, que disio?

Passensio-l'Ainat (mouquet). - Disias... disias... Escusas-me, fintabi lou bouchou.

L'Ome à l'èl dret. - Li fa pas res, bau tourna dire. Afiguras-bous qu'un cop...

L'Orne à l'èl esquèr. - Picou, picou, tiras, tiras! (Passensio-l'Ainat tiro). Trop tard!

L'Ome à l'èl dret. - Trop lèu!

L'Ome à l'èl esquèr. - Abès tirat trop tard, paure ome. N'abès pas jamai pesca sul Biau?... Un cop, ieu, anèri pesca sul Biau. Ero à la besprado, lou tems èro niboul et fasio calimas. De sègo arribat al prèp de l'aigo, jiti ma lino dins un couren coumo lou d'aquis. Pas pus lèu abere jitat ma lino (n'ajèri pas besoun d'engrana, ieu), pas pus lèu lou tap toumbat sul l'aigo, zou! lou besi parti, tiri et... M'escoutas pas?

Passensio-l'Ainat. - Si, si, anas toujoun.

L'Ome à l'èl, esquèr. - Ebe que disio?

Passensio-l'Ainat (mouquet). - Disias... disias... Escusas-me, fintabi lou bouchou.

L'Ome à l'èl esquèr. - Li fa pas rès, bau tourna dire. Afiguras-bous qu'un cop...

L'Ome à l'èl dret. - Picou! picou! tirèsses pas. (Passensio-l'Ainat tiro). Trop lèu!

L'Ome à l'èl esquèr. - Trop tard!

L'Ome à l'èl dret. - Abès tirat trop lèu, paure ome, sabès pas pesca. Tenès, balhas-me acos (li tiro la canabero de pel las mas et pesco).

L'Ome à l'èl esquèr (tenguen Passensio-l'Ainat pel la blouso). - Afiguras-bous, disio, qu'un cop èri anat pesca...

Passensio-l'Ainat (lou coupèn). Bous ses curats lous èls, bautres?

L'Ome à l'èl esquèr. - Oh, noun pas, bougre! Tenès, bous bau dire. Trabalhèn toutes dous à la Coumpanio, al balastre. L'autro semmano, un trin en passen nous embournhèt ambe de sendres. Diguèri al camarado: Buffo-me din l'èl, ieu buffarai din lou teu...

L'Ome à l'èl dret (criden). - I es, i es, lou teni! Oi, lou bougre! m'a fach tout peta. Aqu'èro un barbèu, padi!

L'Ome à l'èl esquèr. - Oc, èro de l'èrbo de limou.

L'Ome à l'èl dret (à Passensio-l'Ainat). - Mès, atabe, grand foutralas, coussi bous mountas ta fi? Ne tenio un de pla poulit et...

Passensio-l'Ainat. - Bous enjiprèsses pas, ai un autre crancou. (Torno mettre un crancou à sa lino).

L'Ome à l'èl esquèr (talèu lou crancou mellut, li pren la lino de pel las mas). - Sabès pas pesca cat de toutes dous. Tenès, anas beire ieu.

L'Ome à l'èl dret (agaffen Passensio-l'Ainat pel la blouso). - Bous disio, ieu, qu'un cop èri anat pesca...

Passensio-l'Ainat (lou coupèn). - Alèro aquelses èls, acos sera pas res?

L'Ome à l'èl dret. - Acos sera pas res? Coussi i anas bous! Quand pensi qu'abèn mancat lous perdre! Sabès coussi acos nous es arribat?

Passensio-l'Ainat. - Oc, Oc, lou camarado m'a...

L'Ome à l'èl dret. - Ebe, alèro, bous bau dire: Trabalhèn toutes dous à la Coumpanio, al balastre. I a quinze jouns un trin passo daban nautres coumo un liù et nous saco des escarbilhos toutos roujos din lous èls. Moun camarado benio per me buffa din l'èl, quand li diguèri: Arrèsto, malirous! nous faròu uno pensiù.

L'Ome à l'èl esquèr (criden). - I es, i es, lou teni! Oi, lou bougre, m'a tout coupat! Aqu'èro un cabot, padi!

L'Ome à l'èl dret. - Oc, èro la pilo del poun.

L'Ome à l'èl esquèr (à Passensio-l'Ainat). - Mès, foutralas de nèssi, bous mountas trop fi, et sès la causo que...

Passensio-l'Ainat. - Bous enjiprèsses pas, me demoro enquèro un autre crancou. (Torno mettre un crancou à sa lino).

L'Ome à l'èl esquèr. - Fasès beire. Es trop pichou pel cabot, n'attrapares pas cat.

L'Ome à l'èl dret. - Fasès beire. Es trop bèl pel barbèu. N'attrapares pas res.

Passensio-l'Ainat. - Alèro n'es pas la peno que presque mai?

L'Ome à l'èl dret. - Si, si.

L'Ome à l'èl esquèr. - Si, si. Ieu, un cop amb'un crancou pichinèl, pichinèl attrapèri un cabot gros... gros. (Passensio-l'Ainat qu'a tournat mettre un autre crancou, jito sa lino din l'aigo).

L'Ome à l'èl dret. - Et ieu, un autre cop, attrapèri un barbèu amb'un croc de roumano. Cal dire que l'attrapèri pel la coueto.

L'Ome à l'èl esquèr. – Picou!

L'Ome à l'èl dret. - Picou!!!

L'Ome à l'èl esquèr. - Tiras, acoi un cabot!

L'Ome à l'èl dret. - Laissas pica, acoi un barbèu!

L'Ome à l'èl esquèr. – Là! l'abès mancat.

L'Ome à l'èl dret. - Nou, nou, lou tenès enquèro.

L'Ome à l'èl esquèr. - Balhas-me la lino, lou bous bau tira d'un cop.

L'Ome à l'èl dret. - Nou, nou. Balhas la me à ieu. (Toutes dous sercou à i abere la lino).

Passensio-l'Ainat. - Laissas, laissas, mès laissas-me, soui acrancounat, li besès pas li?

L'Ome à l'èl esquèr. - Que sès mourgan! Sabi pas coussi ausas reproucha las enfirmitats à des paures trabalhados.

Passensio-l'Ainat. - Oi! escusas-me, pensabi pas mai qu'ères...

L'Ome à l'èl dret. - Enfirmitats que n'aurian pas attrapados s'abian passat nostro bido à fenhanteia coumo bous à la pesco.

Passensio-l'Ainat. - Mès escusas-me, bous disí que n'abio pas jes idèio de bous fa de la...

L'Ome à l'èl esquèr. - Sabi pas coussi abès ausat! Ieu que bous ensinhabi à pesca lou cabot. Sès un mal après!

Passensio-l'Ainat. - Oh!

L'Ome à l'èl. - Et ieu, que bous ensinhabi à pesca lou barbèu. Sès un insolent.

Passensio-l'Ainat. – Oh! oh!

L'Ome à l'èl esquèr (à soun camarado). - Tiro, anènnou'n, et que, per un autre cop, acos nous serbe de laissou.

L'Ome à l'èl dret. - Oc, qu'acos nous apprenque que cal pas fraira, ambe cal que siague. (S'en boù).

Passensio-l'Ainat (al Lanterniè que fumo toujou sa pipo). - Ebe, Lanterniè, coussi trobos aquelo?...

Lou Lanterniè. - Te montes pas Passensio, te montes pas, li perdrios toun noum...

Passensio-l'Ainat. - Es trop forto!!!

Lou Lanterniè. - Ou, pel pus mens, toutes tous drets d'ainat.

=====

PER UNO PORTO DUBÈRTO

PERSOUNAGES:

Moussu Seringuet, apouticari.
Pascalou, garsou apouticari.
Lou Coumissari.
Un Coumisot, amoureux de la Picusco.
Berzino la Resoulaïro.
Madamo Salgrosso, espissieïro.
Uno Picuso, amourouso del Coumisot.
Uno Sirbento.

Entre sèpt et guèt ouros del ser, Berzino, la bielho resoulaïro, soun journal acabat, dabalo la carrèiro de la Misèricordo tenguen à la ma uno poulido pissetto de cranto sos que, n'esten pas nourido, li où dounado per pago de soun trabal. Es touto risouletto coumpto fa souletto al cantou de soun fioc uno brabo repaissado, et per acos, dintro din l'espissario de la Plassetto croumpa caucos sardos à l'oli, sa pus grando gourmandio.

Aro es serbido, accompanhado jusqu'à la porto, per Madamo Salgrosso, l'espissieïro.

Tenguen d'uno ma sa mounedo, de l'autro, dins uno grosso bouèto de fêlho, pourten quatre ou cinq sardos que nadou dins un pau d'oli negre et espes, Berzino se lanso per trabersa la Plassetto. Mès, abuclado pel dous boucaus de l'apouticari, que jitou lour esclair, blu et rouge, jusqu'al mièt de la Plassetto, es foursado de se tene als bitrages et ba pas qu'un pèd daban l'autre. Aro es à la porto de Moussu Seringuet, l'apouticari. Uno sirbento arribo coumo un foulet, et, de pel darrè, duerb aquelo porto; mès, bei que se troumpo, torno parti al, galop et dintro din la boutigo besino. Berzino, que se tenio à la porto, perd soun apuio, et, sopen den que l'esquillo sono à grand brut, balansejo, lèbo la cambo, torno pausa lou pèd, manco la marcho et baroulla din la pousco, escampilhen pertout sas sardos et sa mounedo.

Pascalou, lou garsou apouticari, que sort de sa boutigo; lou Coumisot et la Picuso, que fasioù l'amour din l'escur, et Madamo Salgrosso, boù à soun secours. Las dos fennos ramassou las sardos et la mounedo, lous dous omes lèbou Berzino et la portou din la boutigo de l'apouticari.

Berzino, touto pouscouso, es sietado sus uno cadieïro, a d'un coustat Madamo Salgrosso, de l'autre la Picuso.

Madamo Salgrosso (tenguen din sa ma la mounedo). - Ai moun Diu! la pauro fenno!

La Picuso (tenguen la bouèto de sardos). - Ai moun Diu! la pauro fenno!

Moussu Seringuet (que s'es lebat de taulo, a, enquèro, la serbietto, al col; bas à Pascalou). - Pascalou bai-me querre lou coumissari. (Pascalou sort)

Lou Coumisot (saquejen cambos el brasses à Berzino). - Las cambos?

Berzino. - Res!

Lou Coumisot. - Lou brasses?

Berzino. - Res, ta pau!

Lou Coumisot. - Las quèrbos del col?...

Berzino - Res, bous disi que n'ai pas res.

Lou Coumisot. - Las costos?... Escupissès per terro... enquèro... ane, i a pas de sang. Acos sera pas res.

Berzino. - Zou bous disio be. Anas, soui pas en porselèno et à moun age on a lous osses durs.

Madamo Salgrosso. - Nous abès fach uno crano pouè.

La Picuso. - Oc be pla, uno crano pouè.

Berzino. - Ane, sès toutes de brabe mounde. Laissas-me que m'en ane, n'ai pas enquèro soupat.

Moussu Seringuet. - Esperas. Ai fach ana querre cauqu'un.

Berzino. - Lou medessi?... N'èro pas la peno, perque n'ai pas que cauques escarounhals, et per ta pau, tiras, bous sercarai pas brego.

La Picuso. - Tenès, aquis bostros sardos, sous un pau pouscouos, mès n'abès pas toumbat un tech d'oli.

Madamo Salgrosso. - Et aquis bostro moundo. (Dintro Pascalou segut del coumissari).

Lou Coumissari (renous). - Ebe, que i a de coupat?

Berzino. - Oh! pas res. Me soui be courounado lous ginouls, mès, me pourtara pas perdo (mostro lous ginouls al coumissari), tenès, besès?

Moussu Seringuet. - Moussu, me couneissès; soui apouticari, aissis, dempèi cranto ans et ai ajut toujoun missan estoumac. Podi pas manja res...

Berzino. - Paure ome! leu manjario tout lou tems... se n'abio.

Moussu Seringuet. - ... Mès, res de tout lou joun. Lou ser, majucario enquèro quicon... mès dempèi cranto ans, cado ser, moun soupa es treblat per cauqu'un que be duerbe la porto de moun ouffissino; ai pas jamai sachut cal. Lous besis, me disou: Acoi lous drolles des Frèros, las drollos del Couben; las picusos del cantou del Paradis, del Trau; las teissèiros de las Tèlos; lous oubriès dels Ratiès et toutos las couseiros de la Bilo. Lous ai cado cop galoupats, mès jamai n'a pas attrapat digus. Aisseste ser, pracos, per uno grassio de Diù, uno, en durbiguen ma porto, es toumbado. Pascalou biù coumo la poudro, li s'es jitat dessus
juste coumo boulio fugi. Moussu, l'abès aquis.

Berzino (que coumpto sa moundo). - N'ai pas moun coumpte.

Lou Coumissari. - Es estado pla punido.

Moussu Seringuet. - Nani, pas prou. La boli persègre daban lou tribunal et bous ai embouiat querre per que fesses uno enquèsto.

Lou Coumissari. - Boulès pas fa un proussès per uno porto dubèrto?...

Moussu Seringuet. - Si.

Lou Coumissari. - ...Et èstre la risèio de touto la Bilo?

Moussu Seringue. - La risèio de touto la Bilo? Zou soui dempèi cranto ans là risèio de touto la Bilo! Dempèi cranto, ans tout lou mounde be beire duèrbe la porto de Moussu Seringuet coumo boù beire passa l'aigo jous pouns, per se distraire. Et per la joio des estrangières, où mettut ma boutigo en carto-poustalo ambe de mainadous de la Salo d'Asilo qui s'estirou pet me duèrbe la porto. Ebe de tout acos, ieu ne soui las, subre-las, et boli, pet un boun cop, douna uno laissou à toutes.

Lou Coumissari.. - Tout so que, me disès es pla poulit, mès cal enquèro de probos

Moussu Seringuet. - De probos, de probos! Ai toutes lous besis, que cado ser agachou darrè lours bitros, que m'en serbiroù de probos. Èt aquel mounde, aissis, qu'ouè ajudat à l'arresta.

Lou Coumissari. - Ane. (A Berzino). Ebe fennotto, que ne disès?

Berzino (que coumplo sa mounedo). – N'ai pas moun coumpte.

Lou Coumissari. - Que pensas de so que dis Moussu Seringue?

Berzino. - Pas res. N'ai pas ausit. Coumptabi ma mounedo.

Lou Coumissari. - Dis que li abès dubèrto la porto.

Berzino. - La porto? S'es dubèrto touto soulo.

Pascalou. - Ieu l'abio barrado.

Moussu Seringuet. - Et ieu l'abio brandido pet m'assigura qu'èro pla barrado.

Berzino. - Ebe, cauqu'un mai l'a dubèrto (torno coumpta sa mounedo).

Moussu Seringuet. - Q'es menturo! Irousomen i a de temouèns.

Lou Coumissari. - Ebe, bautres bous cal dire so qu'abès bist.

Pascalou. - Moussu Seringuet, moun brabe mèstre, m'abio fach demoura, aisseste ser, pet li garda la porto. Per pas perdre de tems, trissabi de sallissou, quand, tout d'un cop, besi uno oumbro que s'abanso doussomen, doussomen... uno ma que s'aloungo, s'aloungo. Où, disì, aissis que benou duèrbe la porto. Pausi moun piladou et.. entendi l'esquillo, trin-trin-trin! besi la porto touto alando et uno fenno que fugis en s'accoucoulen pet terro. Li galopi, li sauti dessus, l'sganti pel coupet et, ambe l'ajude d'aquel brabe effantet, la trigossi jusqu'aissis. Moussu, aquis l'abès.

Lou Coumissari. - Ba pla. Et bous, Madamo, disès-nous s'o qu'abès bist?

Madamo Salgrosso. - La brabo Berzino qu'es aquis es bengudo, tout aro, me croumpa cinq sos de sardos à l'oli. L'ai pla serbido, et per milhour la countenta li ai tournat l'escarrafinhol ambe brabomen d'oli al foun. L'ai accompanhado jusqu'à la porto, coumo se diù à toutos las praticos. L'ai bisto ana countro lou bitrage de Moussu Seringuet et abansa en paupen. Me soui dich: Aquelo pauro Berzino! bol ana acos de Moussu Seringuet et trobo pas la porto, la li te cal ana duèrbe. Me biri per barra la meuno et... trin-trin-trin-trin! entendi l'esquillo que sono, besi la porto de Moussu Seringuet touto alandado et Berzino que redolo din la pousco, pecaire! semenen sas sardos et sa mounedo.

Lou Coumissari (à la Picuso). - Et bous filhetto, de qu'abès bist?

La Picuso. - Dias, ieu, m'accupabi pas pla de so que fasio aquelo fenno. Escoutabi Moussu (mestro lou coumisot) que me parlabo d'affas. Mès, tout d'un cop, entendi uno esquillo, trin-trin- trin- trin-trin! lèbi lou cap et besi aquelo fenno que dounabo ban à la porto de Moussu Seringuet et que partio en fen des escabèlos.

Lou Coumissari. - Ba pla. Et bous effantet?

Lou Coumisot. - Ieu, n'ai pas bist res Birabi l'esquino à la boutigo de Moussu Seringuet, mès counaissi aquelo doumaisèlo et bous podi assiguraque dis pas que la bertat.

Berzino (toujoun coumpten). - Ebe, n'ai pas moum coumpte!

Lou Coumissari. - Abès ausit, fennetto, so que disou toutes!

Berzino. - Nani, coumptabi ma mounedo.

Lou Coumissari. - Disou qu'abès dubèrto la porto de Moussu Seringuet.

Berzino. - Ebe se troumpou.

Lou Coumissari. - Pracos s'es pas dubèrto touto soulo.

Berzino. - Ebe, cauqu'un mai l'a dubèrto.

Moussu Seringuet. - Q'es menturo! Belèu acoi elo que la me duèrb, cado ser, dempèi cranto ans. Mès, messourguièiro. recouneissès-zou quand tout zou probò... et se boulès que bous demaude pas trop de doumages...

Berzino (en coulèro). - De doumages! de doumages! Assa, de cal bous truffas aissis? Coussi! abucas lou mounde ambe bostros lanternos de coulours, et quand, per trouba lou cami, se tenou à bostro porto, la lour durbissès per lous fa tounba...

Moussu Seringuet (endinhat). - Ieu? ieu?

Berzino. - Oc, bous. Ai ausido la cadaulo. M'abès fach maca toutos las carns, escarounha brasses et cambos, torse las quèrbos del col, falsa toutos las costos, escupi lou sang. M'abès fach abima raubos et casabèt, gasta moun soupa, perdre touto ma mounedo, et tout acos per missantario et falsièiro et me benès demanda de doumages?

Moussu Seringuet. - Oh, qu'esmenturo qu'es menturo!

Berzino. - Sès un bal pau...

Madamo Salgrosso. - Appasimas-bous.

Berzino. - Uno canalhol un assassi...

La Picuso. - Appasimas-bous, appasimas-bous.

Berzino. - Sabi pas so que meritas... Tenès (Li jito pel mourre las sardos, l'oli et la bouèto. Moussu Sesinguet n'emblaimo. Toutes lou soustenou).

Madamo Salgrosso (à Berzino). - Oi! malirouso! qu'abès fach.

Berzino. - Et bous cam m'abès tournat?

Madamo Salgrosso. - Abias cinq sos de sardos... trento-cinq sos.

Berzino (repasimado). - Ebe, alèro, ai moun coumpte.

SIRBENTO!

Jan Toutarrego.
Moussu Fialbastro.
Madamo Fialbastro.
Calorino.

Din lou burèu de plassomen de Toutarrego. Toutarrego assietat, escriu. (Toustou à la-porto.)

Toutarrego. - Entrez.

Calorino (dintren). - Dias-me, m'ensinharias pas aco d'un noummat... (tiro uno carto de la pocho et legis): Jean Toutarrego, maîtres et domestiques en tout genre?

Toutarrego. - Acoi aissis. Dintras.

Calorino. - Et pari que Jan Toutarrengo aeoi bous?

Toutarrengo. - Acoi ieu mêmes.

Calorino. - Ebe, Jan Toutarrengo, sabès pas cal soui?

Toutarrengo. - Pas enquèro.

Calorino. - Soui la Calorino et beni tout dret de...

Toutarrengo. - ... la campanha... acos se bei à bostro fièro pourtaduro.

Calorino. - Ane, enquèro un autre que me ba dire que la campanha es santadouso...

Toutarrengo. - Oc-be.

Calorino. - Qu'es plasento, que i a des aures souloumbrouses, de fresques ribatèls, de flourettos, des ausseulous...

Toutarrengo. - Oc-be, oc-be.

Calorino. - Ebe, de beire tout acos et cado joun, ieu ne soui lasso.

Toutarrengo. - Tant pis.

Calorino. - L'autre joun uno besino nostro que s'es lougado aïssis, me diguet, après abere ausit mas penos: — Bèni à la Bilo, te respoundi qu'on li s'amuso! I a de bals, lou cinema cado dimenche et cado joun de mounde pel las carrèiros: on sourtis, on s'arrèsto, on parlo, on ris...

Toutarrengo. - Et alèro...

Calorino. - Et alèro, beni bous demanda uno plasso à la Bilo.

Toutarrengo. - Acoi moun mestiè de bou'n trouba uno. Abès legido ma carto? Jean Toutarrengo, maîtres et domestiques en tout genre. A tal bailet trobi tal mèstre, et qui que sachèsses fa...

Calorino. - Cal sabere fa quicon?

Toutarrengo. - Pas al segur... et mêmes, tout pla bist, bal mai pas sabere fa res... on n'a pas de missans sics. (Tustou à la porto). Tenès, dintras aïssis et espèras, bous tournarai lèu querre. (Calorino sort. Tornou tusra). Entrez!
(Dintro Moussu et Madamo Fialbasto.)

Madamo Fialbasto (tengen uno carto à la ma). - Monsieur Jean Toutarrengo, maîtres et domestiques en tout genre?

Toutarrengo. - C'est moi-même.

Madamo Fialbato. - Nautres sèn Moussu et Madamo Fialbasto (s'assièto).

Moussu Fialbasto. - Oh, moussu et madamo, pas dempèi un briu et aban la guerro èren lou Fialbasto et la fialbastado tout court.

Madamo Fialbasto. - Affiguras-bous que tenian un moussi de mersario din la carrèiro Escuro: soùdejaben tout juste quan la guerro arribo. Del cop toutos las gulhos roulhados, lous fials enramboulhats, lous ribans defresquits, lous mendres petasses qu'èrou pas bous que pel la pelho, lou mounde enfalourdits se metto à nous tout paga un près fol.

Moussu Fialbasto. - Et, sans que siago de nostro fauto, abèn facho fourtuno.

Madamo Fialbasto. - Aro, retirats dels affas, sabèn pas que fa de nostre argent.

Moussu Fialbasto. - Abèn, per nous deberti, rebirat de cabo en simo tout nostre bielh oustal.

Madamo Fialbasto. - Abèn fach mettre lou chauffage central.

Moussu Fialbasto. - La lectrecitat.

Madamo., Fialbasto. - L'eau et le gaz à tous les étages.

Moussu Fialbasto. - Lous bater-closette.

Madamo Fialbasto. - Salle de bain, douche...

Moussu Fialbasto. - Mès nou'n serbèn pas.

Madamo Fialbasto. - Et aro qu'abèn tout lou confort moderne, bourrian uno domesticité...

Moussu Fialbasto. - Coumensarian amb'uno sirbento.

Madamo, Fialbasto. - ... et abèn pensat à bous per nou'n trouba uno.

Toutarrengo. - Acoi moun mestiè. Abès legidoi ma carto? Jean Toutarrengo, maîtres et domestiques en tout genre et à tal mèstre trobi toujoun tal bailet. Per coumensa, boulès uno sirbento? Ai bostre affa: uno paisantouno pla escarabelhado. Tenès, anas la beire. (crido) — Calorino? (dintro Calorino) benès, bous ai troubat lous mèstres que bous cal (à Moussu, et Madamo Fialbasto) et à bautres la sirbento que sercas. Soui soulide que bous endebendres.

Calorino. - Lour abès dich qu'aimabi lou cinéma?

Madamo Fialbasto. - Aimas lou cinéma? Amai nautres. Oi! quan besi oundeja la mar, las nibouls que s'amoulounou, las fêlhos que tremolou jous las buffados del bent...

Moussu Fialbasto. - Ieu, aimi, mai quan coupou la baissèlo.

Calorino. - Et ieu quan se batton à cops de lougos espasos. Ebe, li boli ana cado dimenche al cinéma.

Madamo Fialbasto. - I anaren toutes ensemble.

Calorino. - Et boli sourti cado ser. Trobi qu'un moussi d'aire après soupa...

Moussu Fialbasto. - Nautres tabe, cado ser fasèn lou tour de Bilo.

Madamo, Fialbasto. - Lou faren toutes ensemble. Boulès-be, Calorino?

Calorino. - Boli-be... tant que n'aurai pas de camarados.

Madamo Fialbasto. - Aro, disès-me, Calorino, aimarias pas fa un moussi de cousino?

Calorino. - Pas tant, qu'acos. Pracos, fario prou coire per ieu un tros de carn al cap de la padeno, biro dessus, biro dijous; aimai tres ou quatre ioùs en pascado, mès la sabi pas fa sauta.

Madamo Fialbasto. - Sabès pas fa sauta las pascados? Ieu las fau sauta dous, tres cops de sègo! Mès li fa pas res: ieu farai la cousino per toutes. Aro, disès-me: Sabès fa las crampos. Calorino?

Calorino. - Dias, ai toujoun facho la meuno. I a pas que lous matalasses que podi pas bira.

Madamo Fialbasto. - Bous adujarai à lous bira.

Calorino. - Alèro bous adujarai à bira lous bostres; mès coumptèsses pas sus ieu pel pot de crambo. Soui estado toujoun d'abist que cadu diu se foumareja...

Moussu Fialbasto. - Abès-be un moussi rasou.

Calorino. - Et pèi boli pas que din moun bilage me poscou appela: boujo pissadou!

Madamo Fialbasto. - Mès labarias-be lou linge?

Calorino. - Ni lou mèu, ni lou bostre. Boli pas, ambe l'aigo de bostros founs, attrapa las pallos coulours.

Madamo Fialbasto. - Serio doumage! Faren laba al, — Petit- Ermitage .

Calorino. - Acoi coumo neteja lous carrèus! podi pas mounta sus un escabelou sans que lou cap me trebire et ai toujoun pouè...

Toutarrengo. - Mès bous assurarouè, et se bous tuas bous balharouè trento milo francs.

Calorino. - Trento milo francs! outre!... (sousco). Tant pis, aimi mai laissa lous carrèus sales.

Madamo Fialbasto. - Anaren' querre Tibon per netteja lous carrèus.

Calorino. - Amaï per sira la poustado. M'es estai dich qu'èro pas jes santadous pel las fennos de sira. Pares mèmes qu'uno sirbento qu'èro grosso s'es affoulado res que per acos.

Moussu et Madamo Fialbasto (ensemble). - Es bertat?

Toutarrengo. - Es bertat...

Moussu et Madamo Fialbasto (ensemble). – Pecairo!

Toutarrengo. - Et aro que parlou tant de repoupulassiu...

Madamo Fialbasto. - Faren sira Tibon. Mès, Calorino, se nous disias so que bous agradario de fa?

Toutarrengo. - Belèu, dame de compagnie?

Calorino. - Qu'es acos: dame de compagnie?

Toutarrengo. - Acoi cauqu'un que te coumanho als mèstre, que lour parlo, que lour legis... Sabès legi Calorino?

Calorino. - Dias, legirio pas las ourdounensios de Moussu Pechdo, mès la lettro emprimado...

Toutarrengo. - Ebe legires à Moussu, à Madamo...

Calorino. - Oh, mès, pas qui que siague.

Moussu Fialbasto. - Oh, nani: lou journal.

Madamo Fialbasto. - Le Petit Parisien.

Moussu Fialbasto. - La poulitico...

Calorino. - Oh, la poulitico...

Madamo Fialbasto. - Lou fulhetoun.

Calorino. - Lou fulhetoun passo enquèro... Mès cal que bous digue que la legido, ieu, m'endourmis.

Moussu Fialbasto. - Amai ieu!

Madamo Fialbasto. - Amai ieu!

Toutarrengo. - Ebe, fares à n'aquel que s'endourmira lou pus lèu.

TOUT AL COUNCOURS!

(FARSO EN UN ACTE)

PERSOUNAGES:

Franses Ecur, 5^ème et darrè Cossoul.
Saurino-Nebout, secretari del Cossoulat.
Lou Roujot, pourtiè del Cossoulat.
Casemi Costenloun, grouliè en retrèto.
Bassino, ansien pairoulhè.
Coulo.
Belzeno lou Rauque, ansien minur.
Quedur l'Ainat.
Ezequièl Quedur.
Casserolo.
Brascassats, estroupiat.
Jano-Mario, bielho sirbento.
Bielhs, malaudes, estroupiats.

Aisso se passo din la salo d'audensio del Cassoulat. I a uno tribuno un pau nauto pel Cossoul et lou secretari et des bancs pes concoureus.

Saurino (en margos de lustrino, la ploumo d'auco darrè l'aurelho). - Ebe, Roujot, coussi trobos nostre prumiè Cossoul que boulio fa soun cap? N'abio prou à dire: — Lou dret à tout lou mounde et las plassos à nostres amics!

Lou Roujot (la grèco sul cap, faudal à babarèl et uno pocho ploundo, tè dos pichottos buffettos). - N'autres que sèn pel — Tout al Councours li t'abèn fach respoundre pes journals: — La justisso per toutes et las plassos as pus dinnes!

Saurino. - Del cop a pausat caquet et la prumièiro plasso que i a ajudo l'abèn mettudo al councours.

Lou Roujot. - Es bertat qu'acoi pas qu'uno plasso d'espitaliè (1) à l'espital de Sent-Bruno.

Saurino. - M'en chauti! abèn ajut rasou. Et oun sous lous concoureus?

Lou Roujot. - Lous ai mettuts din lou rescouudedou, ambe las balajes et lous deranteladous.

Saurino. - Cantes sous?

Lou Roujot. - Tantes et maites. Tenès aquis la listo.

Saurino. - Où la mino del mestiè?

Lou Roujot. - Oc-be! sous pus mal ficuts lous unses que lous autres, et espelhoundrits et acoutits et sales...

Saurino. - Lous as desengranats, aumens?

Lou Roujot. - N'ai pas pourgut. Abio pla tout barrat, tout estoupat; mès, quand ai fach mino d'aluca lou souffre, où parle de me tusta.

Saurino. - Alèro, passo pla de poudro per tout. En naut, en bas, jous bancs, sul la tribuno. Calrio pas qu'aquelses peuiouses engranèssou lou Cossoulat.

Lou Roujot fa coumo li coumandoù et de sègo la salo se ramplino d'uno niboul de pousco.

Lou Roujot. - J'ès! qu uno preso preni, ieu!

Saurino. - Amai ieu! (estournicou).

Casemi Costenloun (dintren). - Diu bous assiste toutes dous.

Saurino. - Aco sios tus, Casemi?

Costenloun. - Oc. Et que fasès aquis?

Lou Roujot, - Tè, beses, passèn lou Cossoulat à la poudro de simes. Passo aissis de touto espèso de mounde et...

Saurino. - Et tus, d'oun benes?

Costenloun. - De la Caisso, touca mous rebenguts.

Lou Roujot. - As de rentos, aro?

Costenloun. - Amai soui retretat.

(1) Hospitalisé.

Saurino. - As uno retrèto?

Costenloun. - N'ai tres, amai uno pensiu.

Lou,Roujot. - Amai uno pensiu?

Sauriho. - Sios pla irous!

Costenloun. - Pas tant qu'acos. Eri pus irous aban.

Lou Roujot. - Et qu'abios de mai aban?

Saurino. - Dis, beire?

Costenloun. - Sabès que soui toujoun estat pel la Souldaritat. Eri pla joube que me metèri del Secours. Coumo efan de teisseire èri deja de Sent-Estropi, et coumo pegot soui de Sent-Crespi. Bibio siaudomen entretegut pèr aquelos tres soussietats quand...

Lou Roujot. - Entretegut! et coussi fasios per te fa entretene?

Costenloun. - Coumensabi per trabalha uno semmano; pèi, me fasio pourta malaude. Lou medessi me recouneissio, et..

Salurino. - Lous medessis bous recouneissou toujoun malaudes.

Lou Roujot. - S'acoi pas un, acoi l'autre.

Costenloun. - Et toucabi del Secours...

Lou Roujot. - Bint sos.

Costenloun. - De Sent-Estropi...

Saurino. - Trento sos.

Costenloun. - Et de Sent-Crespi ...

Lou Roujot. - Cranto, que fasiouè ... Com fasiouè, Saurino?

Saurino. - Un escut et miech per joun.

Lou Roujot. - Acoi poulit!

Costenloun. - Fasio dura moun mal tres meses...

Lou Roujot. - Mès al cap de tres meses te pagabou pas mai?

Costenloun. - Atabe tournabi trabalha uno semmano et...

Saurino. - Coumprenèn. Te tournabos fa pourta malaude, lou medessi te recouneissio et ganhobos à te jaire...

Lou Roujot. - Lou double qu'en trabalhen.

Costenloun. - Z'abès, dich. Lous remèdis...

Saurino. - Lous prenios, lous remèdis?

Costenloun. - Noun pas, outre! Lous bendio. L'apouticari me dounabo bint sos de cado ourdounensio. Plassabi aquelses bint sos à la Caisso d'Espranho et abio, deja, prèp de cent cinquante pistolos quan de soussietaris despièjouses m'òu fach passa per incurable. De que bol dire acos?

Lou Roujot (que zou sap pas). Incurable? malirous! De que bol dire acos, Saurino?

Saurino. - Acos bol dire, paure Costenloun! que jamai de ta bido giras pas de toun mal.

Costenloun (counsoulat). - Tant pis! Del cop moun escut et miech per joun s'es cambiat en tres retrètos. Uno del Secours...

Lou Roujot. - Cinquante francs per an.

Costenloun. - L'autro de Sent-Estropi...

Saurino. - Cent francs.

Costenloun. - Et la darèiro de Sent-Crespi.

Lou Roujot. - Dous cents francs, que te foù... Com foù, Saurino?

Saurino. - En tout, tres cent cinquante francs per an.

Costenloun (triste). - N'ai pas prou-per pas fa res.

Lou Roujot. - Mès podes trabalha?

Costenloun. - Nani.

Saurino. - Uno semmano cado tres meses?

Costenloun. - Nani, lous despièjouses m'òu degoustat del trabal. Ai be, enquèro, la pensiu: soissanto francs del Gubernomen.

Lou Roujot. - De bertat, la pensiu! et per de que?

Costenloun. - Ai fach la Campanho.

Saurino. - La Campanho! ambe ta malaudio?

Costenloun. - Oh! l'ai facho din lous espitals.

Lou Roujot (tournen compta). - Abèn dich: tres cent cinquanto de retrètos et soissanto de pensiu..

Saurino. - Te fou quatre cent dèt. Et n'as pas prou?

Costenloun. - Nani. Me calrio, aro, uno plasso tranquilo coumo la bostro per me refaire de so que perdi.

Lou Roujot. - Ebe, benes quan cal, tus! Justomen, duèi, fasèn un councours per uno.

Costenloun. - Un councours! Cresio que las dounabes als amics?

Saurino. - Autrescolts. Mès après lou brut que fèrou lous journals quan noummèrou Destèsses estaubiaire de l'espital de Sent-Bruno, lous Cossouls où dessidats que, d'aro en là, toutes las plassos seriòu dounados al councours.

Costenloun. - Et que cal que sachou fa, lou councurrens? L'addisiù, la soustraciù...

Lou Roujot. - Bos rire?

Saurino. - La plasso que dounèn, duèi, es enquèro per l'espital de Sent-Bruno et tendroù pas coumpte que del bielhun, de las malaudios et de las estroupiaduros.

Costenloun. - Et lou qu'es lou pus mal ficut.

Lou Roujot. - Tenou coumpte, tabe, de las empousissiùs.

Costenloun. - Et lou que pago lou mens de patanto, lou mens d'empousissiùs...

Saurino. - Es noummat, coumo de juste.

Costenloun. - Farai l'affa, ieu. Soui pla malaude et pagui pas jamai ma patanto ni mas empousissiùs.

Lou Roujot. - Sabes qu'as de councurrens serieuses. N'ia que sous cruchits, debrassats, nèssis, paumounistes...

Saurino. - Et tus sios pas qu'encurable. Te calrio des des amics.

Costenloun. - Mès perque disès qu'acoi un councours.

Lou Roujot. - Acoi un councours es bertat; mès, lous amics nosou pas jamai.

Costenloun. - Ieu n'ai pas que bautres d'amics.

Saurino. - Oh, nautres te poudèn pas res, pecaire! Ieu soui pas qu'un paure secretari.

Lou Roujot. - E leu un paure pourtiè.

Costenloun. - Ane, fèsses pas lous nèssis! Tout lou mounde sap be prou que bautres dous menas lou Cossoulat.

Saurino. - Pas tant coumo cresou lou mounde. Aquelses cossouls joubenots en mens ne sabou en mai bolou coumanda.

Costenloun. - Dias, entre nautres siague dich, que pensarias d'uno brabo répaissadci aco de l'Argentièiro?

Lou Roujot. - Bougre! l'Argentièiro trato pla!

Costenloun. - Ebe, un cot noummat, la bous pagui aquelo repaissado.

Lou Roujot. - Te couneissi, un cot noummat pagarios pas res.

Costenloun. - S'abès pouè, bous farai tene l'argent.

Lou Roujot. - Balho-lou à Saurino (li balho d'argent). Et aro podes ana coumanda la repaissado.

Costenloun. - Et per me presenta?

Lou Roujot. - S'ès pas tournat diren que ta malaudio te ten al liech. (Costenloun sort).

Saurino. - Dio, Roujot, qu'uno plasso creis abere Costenloun?

Lou Roujot. - Sabi pas, ieu, beleù la de Sentflourou.

Saurino. - Quan saura de qu'uno plasso biro.

Lou Roujot. - Tenès l'argent. Aura la plasso?

Saurino. - Franses Ecur, que passo l'examen, es nostre ome et mancario pas res plus que la nous refusès...

Lou Roujot. - Li demandarian: — Cal ta fach Cossoul?

Saurino (bejen arriba Franses Ecur). – Chut!

Dintro lou Cossoul bestit de la raubo miech-partido de negre et de rouge et couffat d'uno toco de juge que renèg ambe soum abilhamen.

Lou Roujot et Saurino (plegats et dous). - Adiù-sias, Moussu lou Cossoul. Adiù-sias, Moussu lou Cossoul.

Franses Ecur. - Adiù-sias. Ebe tout es prèste?

Lou Roujot et Saurino. - Tout es prèste, Moussu lou Cossoul. Tout es prèste, Moussu lou Cossoul.

Franses Ecur (sans trop pensa so que dis). - Quan sousqui à tout so qu'abès fach per ieu! Pas pus leù nascut, m'abès enregistrat. Quand èri drolle, que benio fa de brut din lou courredou del Cossoulat, m'abès sacat d'escoupetals. Pus tard m'abès maridat. Pèi sès benguts me querre per me presenta al pople. Abès fach la proupagando. Quan pensi qu'abès fach bouta per ieu...

Saurino (à part). - Lous biùs amai lous morts.

Franses Ecur. - Et que m'appelas pas que Moussu lou cossoul, èbe, ne soui tout bergourijous. Fasès-me tus et disès-me Franses, sans mai, coumo autrescots.

Lou Roujot. - Nani. Sès-be Cossoul? Lou darrè es bertat.

Saurino. - Mès meritas d'èstre lou prumiè et zou seres un joun.

Lou Roujot et Saurino (ensemble alounguen la ma). - Zou jurèn!

Franses Ecur. - Ane, oun sous aquelses paures malaudes?

Lou Roujot. - Sous aquis din lou...

Saurino (lou coupèn). - La salo des maridages.

Franses Ecur. - Fasès-lous dintra.

Saurino (criden). - Bæssino, Coulo. Belzeno, Quedur ainat et catèt, Casserolo, Jano-Mario, Brascassats et tantes et maïtes.

Lou Roujot (lous butten). - Ane, ane, dintras.

Franses Ecur et Saurino sul la tribuno. Lou Roujot dret. Lous councurrens seguts suls bancs.

Franses Ecur. - Li ses toutes? Ebe coumensèn.

Saurino. - Bautres que m'escoutas, bous cal pas creire que lou councours que fasèn duèi siague uno couiounado. Per dintra à l'espital de Sent-Bruno es pus demissan que per dintra à la priu de las Platanos, et lous qu'abès pas de malaudios ou d'enfirmitats de prumièiro marco, poudès parti...

Un sourd-mud, un abucle, un quioul-per-terro et cinq ou sièis autres estroupiats
ou malaudes quittou la salo.

Franses Ecur. - Estas-siaud, Saurino, calas-siaud. lous empaourugas toutes. Sounas biste lou prumiè.

Saurino (criden). - Bassino?

Lou Roujot. - Ane, Bassino, abansas-bous (lou buttou).

Franses Ecur. - De que boulès, paure ome?

Bassino. - Disias?

Saurino (à Franses Ecur). - Bous cal crida un moussi.

Moussu lou Cossoul, Bassino es un bielh pairoulhè.

Franses Ecur (criden). - De que boulès, bielh Bassino?

Bassino. - Boli dintra à l'espital, de Sent Bruno.

Franses Ecur. - Et qu'un mal abès?

Bassino. - Soui bielh et cruchit, et aïssos parsoque ai trop trimat din ma loungo bido. Pensas se l'ai tustat lou couire, et del matis al ser, per fa beni bèlses doutze drolles doutz e mascles. Trop l'ai tustat lou couire que soui bengut sourd coumo uno toupino, et, lou berdet ma tant rousigat lou dedin del cors que podi pas jes manja.

Lou Roujot. - Abès doutze efans et bous laissou ana à l'espital? N'acoi pas poulit!

Bassino. - Cal que bous digue que, elles tabe, où uno doutzeno de drolles cadu.

Saurino. - Douze cots douze foù cent cranto-quatre

Lou Roujot. - Et douze un prumiè cot, foù...

Saurino. - Cent cinquante-sièis efans, sans coumpta las noros.

Lou Roujot. - Et de tantes bous podou pas nouriri?

Bassino. - Cal que bous digue que...

Saurino. - Surtout en manjen pas res?

Bassino. - Mès laissas-me bous dire que...

Lou Roujot. - Ane, ane, anas bous sière et fasès lour un proussés.

Saurino (criden). - Coulo? Coulo?

Lous Councurrens. - Coulo? Coulo? A tus, acoi à tus.

Coulo (s'abanso, pauso sas biassos, se topo lous ausidous et canto lou De profundis.)

Franses Ecur. – Chut! chut! escoutas! Qu'acoi triste! Me semblo ausi las pauros carmelitos.

Lou Roulot. - Moussu lou Cossoul, acoi Coulo.

Saurino (missantomen). - Aco sios tus, Coulo, qu'escarnisses las paures carmelitos?

Lou Roujot. – Ah! escarnis las... Ah! te truffos de las... Espèro un pau... tè! tè (Li fico de cops de pèd pel quioul. Coulo ramasso sas biassos en fugis en bramen).

Franses Ecur (à Saurino). - Crido-ne un autre. Aquel bougre d'ome, ambe sa bouès cloussiguento, m'a tout carabirat.

Saurino (criden). - Belzeno?

Belzeno se lèbo ambe prou peno et s'abanso en toussiguen.

Franses Ecur. - Toussissès, paure ome?

Belzeno. - Se toussissi? Mès, fau pas res mai nech et joun... et cado cot me semblo que me deraigou quicon aquis dedin.dedin. Acoi aquis! (Se toco lous coustats.) Et tapau que courre podi pas abere l'alé (torno toussi).

Saurino (doussomen à Franses Ecur). - Acoi un baumiè (1). A lou mal de la mino.

Franses Ecur. – Pecaire! (à Belzeno) Requioulas-bous. Requioulas-bous enquèro. (A Saurino) Pourrio douna lou mal à tout lou mounde. Lou cal dintra de sègo.

Belzeno. - Ah! abere de l'aire! Tout ple d'aire. Me semblo que se poudio alena, serio grit!

Lou Roujot. - Bous cal de l'aire, l'amic, et boulès bous ana claure dins un espital?

Belzeno. - Et oun boulès que angue ambe moun mal?

Lou Roujot. - Anas à la Mountanho.

Franses Ecur (al Roujot). - Bos l'embouia à la Mountanho? Mès, malirous, rouinara la Bilo
Lou Roujot. - Batto! nous coustara pas que de proumessos. Fintas-lou, pot pas mai poulsa.

Franses Ecur. - Ane, anas-bou'n doussomen, paure ome! Ambe lou bèl tems bous embouiaren à Aubrac.

Saurino (criden). - Quedur fraires, ainat et catèt?

Franses Ecur. - Oun sous?

Lou Roujot. - Aquis que s'alimenou pel la poustado.

Franses Ecur. - Fai-lous leba.

(1) Ouvrier ayant travaillé aux mines de la Baume.

Lou Roujot (lous balhen de cops de pèd). - Ane, ane lebas-bous.

Lous dous Quedur, se tenguem pel col, mostrou del det lou Cossoul.

Quedur l'Ainat. - Oi, miladi! oi, miladi! aquis moun paire! aquis moun paire!

Ezequièl Quedur. - Oi, macariu! oi, macariu! qu'un coumbre! qu'un coumbre!

Saurino. - Moussu lou Cossoul, cresi que se truffou de bous.

Franses Ecur (pietadous). Sous inoussens, pecaire!

Lou Roujot. - Pas tant coumo cresès.

Quedur l'Ainat. - Miladi! Miladi! aquis moun paire!

Ezequièl Quedur. - Macariu! macariu! qu'un coumbre!

Franses Ecur. - Lous planji, ieu; aquelses paures drolles! Se lous prenian?

Saurino. - Lous planji, ieu tabe. Sous dous fraires et besès coussi sous d'accordi, pecaires! Calrio èstre pla missan pel lous separati.

Franses Ecur. - Prenèn lous toutes dous.

Lou Roujot. - Oc-be; mès i a pas qu'uno plasso.

Franses Ecur. - Piètres coumo sous ne tendroù pas gaire mai.

Saurino. - Apèi, sabès pas que bolou.

Franses Ecur. - Es bertat. (As fraires Quedur). Que boulès, paures drolles?

Lou Roujot (missantomen). - Moussu lou Cossoul bous demando so que boulès?

Lous fraires Quedur (se trajèn que lou Roujot te quicon à la ma). - Balho uno preso, tus. Balho uno preso.

Lou Roujot (lour buffen de la poudro de simes pel nas). - Tè, tus; tè, l'autre.

Lous fraires Quedur fugissou en estourniquen.

Saurino (Criden). - Casserolo?

Casserolo, en margo de camio, un pal, sa saco de countrobendiè, s'abanso.

Franses Ecur. - Qu'uno malaudio abès, bous?

Casserolo (estounat) - N'ai pas cat de malaudio, ieu!

Lou Roujot. - Sès pas malaude et boulès dintra à l'espital?

Casserolo. - Dias, cresio que l'espital èro uno retiro pes bielhs, et coumo soui las de courre...

Franses Ecur. - Abès pla courregut, brabe ome?

Casserolo. - Ai courregut, amai ai fach courre. Tenès, i a mai de sièssanto ans que batti lou pais; èbe, fè de countrobendiè, cat de jandarmo n'a pas mettut la patto sus ièu. Un cot, pracos, lou brigadiè Raujet me tirèt dessus dous cops de pistoulet, pan! pan! Fèri lou mort, et quan se birèt per parti, me lèbi et li fiqui un cop de pal darre lou coupet, sec! coumo à un lapin. Fèt un moussi la tèlo, mès poulsèt pas.

Franses Ecur. - Bougre! es missan, aquel ome!

Casserolo. - Pensas se prenguèri las burgos. Ai passe mai de trento ans sans trigoussa mous pèds à la Bilo.

Saurino. - Et coussi fassias per bière?

Casserolo. - Panabi, demandabi, et quan me bouliou pas douna, mettio lou fioc as palhès.

Lou Roujot (risoulet). - Et per la... la bagatelo?

Casserolo. - Eh, eh, eh! La bagatèlo? Ebe, la bagatèlo, bielh estrelit! n'abio mai que si boulio.

Lou Roujot. - Ah!

Casserolo. - Pes prads, pes camps, pes bosses...

Lou Roujot. (interessat). - Ah! ah!

Casserolo. - Las pastros! Et quan cridabou, couic! lour sarrabi Idu col.

Franses Ecur. - Bougre es trop missan aquel orne lou cal claure à l'espital.

Saurino. - Ou à la priù.

Casserolo. - A la priù! li souscas pas! Touto ma bido l'ai fugido...

Lou Roujot. - L'abès fugido? èbe, abès ajut tort, On l'i es pla milhour qu'à l'espital.

Casserolo. - Bos dire?

Lou Roujot. - Oc. Tenès, com cresès que costou de despenso lous espitaliès?... Sièi sos per joun. Et lous prisouniès, com?... Seje sos et miech. Bous cal ana à la priù, amic Casserolo, se bous bolou prene.

Casserolo. - Prenou pas tout lou canalhun?

Lou Roujot. - Ah, nani! serias tropes. Mès bous bau ensinha un biai per bous fa prene. Bous cal crida; A bas lou prumiè Cossoul...

Casserolo (criden). - A bas lou prumiè Coss...

Lou Roujot. - Pas aissis! pas aissis! Anas zou li cida daban la seuno porto. (Casserolo s'en ba).

Franses Ecur. - Sono-ne un autre.

Saurino (criden). - Jano-Mario?

Franses Ecur. - De que las abès, bous?

Jano-Mario. - Oi, Moussu, soui pla malirouso! Bourrio pas ana à l'espital...

Lou Roujot. - Alèro que benès querre aissis?

Jano-Mario. - Mès li soui foursado. Ieu qu'abio ramat sièssanto ans al quioul des mèstres: sentit lour estral, suppourtat lour imour per ganha quatre soùsses et me mette à l'abrit del besoun, me calguere ana mourì à l'espital! Oh! soui trop malirouso!

Franses Ecur. - Mès de qu'abès, pauro fenno?

Jano-Mario. - Ai plassat moun argent aco de Delacoumbo.

Franses Ecur, Saurino, Lou Roujot (ensemble). - Amai nautres!!!

Jano-Mario. - Tout moun argent.

Franses Ecur, Saurin, Lou Roujot. - Ah! noun pas nautres!

Jano-Mario. - Ah, lou gus! la canhalho! lou bancoroutiè! Diurioù l'escartaira!

Franses Ecur. - Zou poudès pla dire. (A Saurino) Se la prenian aquelo?

Saurino. - Dias, Moussu lou Cossoul, bous sès pas traja que las fennos s'enfaufilou pertout?

Franses Ecur. - Si-be-tant.

Saurino. - Din toutos las administrassius, din toutes lous postes et que lèu i aura pas de trabal que per elos?

Lou Roujot. - Et que se las laissèn fa bourroù lèu èstre cossouls!

Franses Ecur. - Pas belèu!

Saurino. - Farian pla de la pas prene... se boulèn pas fa parla lous journals.

Franses Ecur. - Eh coussi?

Saurino. - Soubenès-bous qu'es un ome que ramplassèn.

Lou Roujot. - Et qu'acoi un ome que nous cal.

Franses Ecur. - Pauro fenno! (A Jano-Mario) Anas bous sièire.

Saurino (criden). - Brascassats?

Lou Roujot. - Brascassats, abansas-bous.

Brascassats, mino flourido, la bèsto sul las espallos, s'abanso.

Franses Ecur. - Que boulès, l'amic?

Brascassats. - Demandi la plasso que i a à l'espital de Sent-Bruno.

Franses Ecur. - Se, coumo titre à l'abere, moustras pas que bostro bouno mino...

Brascassats. - Moussu, soui debrassat, besès? (Laisso, tounba sa bèsto et mostro dous sounsous).

Franses Ecur. - Pecaire!

Lou Roujot. - Pas cat de bras! Mès, brabe ome, ficut coumo sès, bous qual toujoun cauqu'un al quioul per bous serbi?

Saurino. - Dounares-be de rambal à n'aquelos pauros surs?

Brascassats. - Pas jes de rambal, Fau, tout, tout soul: lou liech, balaji, aluqui lou fioc, ascli lou bouès, baissèli, monti la soupo, l'escaussissi.

Franses Ecur. - Serio curious de sabere coussi fasès!

Brascassats. - Fau ambe las dents.

Franses Ecur. - Et per la manja?

Brascassats. - Fau ambe las dents.

Franses Ecur (admiratiù). - Enquèro? Es curious! es curious! (A Saurino) Lou prenèn?

Saurino. - Es curious, es bertat; et ieu à sa plasso demandario pas à dintra à l'espital.

Franses Ecur. - Et que farias à sa plasso?

Saurino. - Me fario beire dins uno barraco.

Brascassats. - Et cresès que leu mounde bendriou?

Saurino. - Se bendriou? Tenès, lou joun de Sent-Jan, pel Guiraudet, fasiou beire uno fenno qu'abio quatre brasses...

Franses Ecur. - Quatre brasses? Acoi trop per d'unse.

Brascassats. - La mitat m'arregario.

Saurino. - Ebe fasio, pas res de sous quatre brasses...

Lou Roujot. - N'èro embarrassado.

Saurino. - ...amai fasio courre tout lou mounde, et la barraco, desemplissio pas.

Brascassats. - Se cresio de reüssi.

Lou Roujot. - Reüssires l'amic, anas, anas et lebas biste uno barraco.

Brascassats agaffo sa bèsto ambe las dents et sourtis.

Franses Ecur. - Ane, sounas-ne un autre.

Saurino. - Y a enquèro Casemi Costenloun.

Franses Ecur. - Costenloun? Aquel grand fenhan se presento?

Saurino. - Et coussi pas? La fenhantario es uno malaudio coumo uno outro.

Lou Roujot. - Pus missanto qu'uno outro, mèmes, Figuras-bous: uno malaudio, que bous fa pas pati et que bous te clabelat al liech...

Franses Ecur. - Es bertat que se me calio demoura de meses al jas, coumo el...

Saurino. - Ebe, alèro?

Franses Ecur. - Mès es be del Secours?

Lou Roujot. - N'es pas mai; l'òu mettut à la retrèto.

Franses Ecur. - Ebe, alèro?

Saurino. - Mès qu'uno retrèto, pecaire! Sa retrèto fario l'affa de cauqu'un que trabalhario, mès cauqu'un que fa pas res.

Lou Roujot. - Surtout ambe tantos de faissous que i a, duèi, de despensa l'argent.

Franses Ecur. - Mès a un oustal! Pago patanto!

Saurino. - Ne pago pas jesso de patanto, ni m'ai d'empousissius...

Lou Roujot. - Ni menassos, ni countrentos l'òu pas jamai pourgut dessida à ne paga.

Franses Ecur (admiratiù). - Bos dire!... Mès troubas pas qu'a bougromen bouno mino per un espitaliè?

Saurino. - Nahi, al countrari! Et cresi mèmes que se lou mounde boù pas mai beire nostres bièlles clastres, acoi que sous rebutats, dè lou pas de la porto, pel la missanto mino des espitaliès.

Lou Roujot. - Mèmes, ieu, serio d'abis de lous forobandi toutes aquelses rounhouses que foù tort à la Bilo.

Franses Ecur. - Abès-be rasou. La bisto d'aquelses paures bougres m'a toujoun fach bira cami.

Saurino. - Besès-be! Bous cal noumma Costenloun.

Franses Ecur. - Bourrio be, ieu; mès que dirioù lous journals!

Lou Roujot. - Pas res. Acoi nautres que li escribèn.

Franses Ecur (à Saurino, missantomen). - Es bertat, Saurino?

Saurino (repenten). - Oc.

Franses Ecur. - Acoi bautres que cado joun clapas sul prumiè Cossoul?

Saurino et Lou Roujot (regretouses). - Oc, oc.

Franses Ecur. - Que i abès fach abere las jaunissos?

Saurino et Lou Roujot (plouren). - Oc, oc, oc.

Franses Ecur. - Ebe, laissas-me rire. Ah! ah! ah!

Saurino et Lou Roujot (biste counsoulats). - Ah! ah! ah! ah!

Costenloun (dintro en cloussiguen). Oi! oi! me podi pas trigoussa! Oi! oi! oi! me podi pas tene dret!

Franses Ecur. - Tè, aquis Costenloun! Fasès-lou sièire, pecaire!

Lou Roujot te Costenloun, Saurino li balho uno cadieiro.

Costenloun (siètat). - Ai bourgut beni per respect per Moussu lou Cossoul; mès, senti qu'anarai pas pus lèn Oi! oi!

Franses Ecur - Cloussigues pas mai, paure Costenloun, t'anèn noumma espitaliè.

Costenloun (tressauten, à Saurino et al Roujot). - Espitaliè?

Saurino. - Espitaliè de prumièiro classo.

Lou Roujot. - Qual èstre souldat aban d'èstre capitani.

Costenloun (estoumagat). - Pas qu'espitaliè!

Saurino. - Te boulian fa noumma; Ressebeire! mès, parès que Senflourou n'a pas acabat de mourir.

Lou Roujot. - Aquel bougre de boussudot duro pas que per fa despièt. Mès, laissez li douner lou darrè badal! lou pleguèn et... n'ajez pas pouè...

Costenloun. - Res qu'espitaliè! Pagui pas uno repaissado per ta pau.

Saurino. - Qual te parlo de paga res?

Costenloun. - Ah!

Lou Roujot. - Al countrari! Acoi Saurino que nous coubido toutes.

Costenloun. - Ambe moun argent? Ah, nani! Bau fa de brut ieu!

Saurino. - Malirous! Poules pas, te mettrioù à la priù.

Costenloun. - Et per de que?

Lou Roujot. - Per corruption de fonctionnaires.

Costenloun. - Ai! moun Diu!

Franses Ecur. - Qu'es acos? Estabanis?

Saurino. - Noummas-lou biste, aban que mourrigue.

Franses Ecur (ambe sicromèio). - Nautres, Franses Ecur, cossoul de nostro beneto et franco Bilo, releben pas que de Diu et de nostro counsensio, après abere siaudomen ausit, pesat et souspesat lous dichs de toutes les councurrans, noummèn Casemi Costenloun espitaliè à l'espital de Sent-Bruno.

Toutes lous Councurrans. - I a pas dret! A un oustal! Uno pensiu! De retrètos! De rentos! Acoi uno bergounjo! A l'igo! A l'igo! A l'aigo! A l'aigo! Hou! Hou!

Franses Ecur (ambe bouno fè). - Ane, tenès bous siauds, bautres. Bous sès pas trajat que li mourissou tout ple à l'espital de Sent- Bruno?

Lous Councurrans (refresits). - Ah! Ah!

Saurino. - Lou bol de porcelèno...

Lou Roujot. - Lou boullhou de gounze ouros.

Lous Councurrans. - Oh! Oh!

Franses Ecur. - Prenès passensio, bostre tour de li dintra tardara pas gaire à beni. (Lous councurrans fugissou empaourugats.)

RIDÈU

Jougado lou 4 de Jambìe 1914 pels Troubadours villefranchois.

CRIDO

PER ANOUNSIA LA REPRESENTASSIU

Aisseste ser, Bilofrancats,
Quan tres ouros auroù picat
Al reloge de la Gran-Glèio;
Lous Gais-Lurous qu'aissis besès.
Sul Guiraudet sans sicromèios,
Bous jougaroù un gros proussès:
'coi de Gradal lou coucudage.
Aquis beires un ome d'age,
Que la sio fenno fa coucut,
Demanda cent cinquante escuts
A soun bailet per tout doumage.
Lou Brabe Juge, irousamen,
Rand un ta juste jujomen
Que toutes ne seres countens,
Tant lous counsiderens sous ages.
Countens seres enquèro mai
Quan lou proussès, biren de biai,
Fenira per un coubidage.
Oc; toutes seres à la fi
Coubidats. Gradal per abere
Coumo tessou bendut un berre,
Es foursat, per Touèno lou Fi,
De paga per toutes quatr'ouros.
Bilofrancats benès à l'ouro
Que bous ai dicho nous ausi,
Et s'un passage bous fa rire
Manquèsses pas de l'applaudire,
De crida bis et bis redire
Quittes d'issourda lous besis.

LOU BRABE JUGE

ou

LOU COUCUDAGE DE GRADAL

Proussès Carnabales en I acte

PERSOUNAGES

Louretto, juge, es magre, a lou cap palat; Mèstre Chicano, aboucat demandaire; Mèstre Tapetto, aboucat defendeire; Ganelet, baile; Sibec, autre baile: Dous juges-adjutoris, persounages muts; Gradal, lou coucut 48 ans, riche pagés; Titoto, bailet de Gradal, 23 ans, es begaud; Jordis, pastre de Gradal, 77 ans,

es sourd; Rascalou, besi de Gradal, 60 ans, es courbe; Touèno, lou Fi, aubergisto entre 35 et 45 ans; Gradaletto, fenno de Gradal, pageso coussudo, 28-30 ans; Tarsilo, sirbento de Gradal, proumeso de Titoto, 18 ans; La Rascalò, fenno de Rascalou, bielho et courbo.

Lou proussès se passo sul la passejado del Guiraudet, en daban la salo d'audensio,
lou joun de la Mièjo-Caremo.
Sul la scèno i a uno tribuno pes tres juges, en fasso del public, dos pus pichounos pels abocats Bancs
pels plaijaires, de cado coustat de la scèno.
Sibec, baile, marcho coumo à la proucessiù. - Ganelet, baile, galopo per s'escaufa.
Sibec. - Dos ouros que picou à la rispo des Pèros. Lourette ba pas tarda mai à beni.

Ganelet. - Et fara pla, que coumensi d'abere grepe, aïssis. S'aquel proussès duro gaire, serai crespas
coumo un raffè.

Sibec. - Atabe, qu'uno idéio qu'a Lourette de bourguere juja deforo!... Magre coumo es, n'a pas, beleù,
poù de senti l'esclafit?

Canelet. - Nou. Mès as aquis, se carro de s'entendre dire qu'es un brabe juge. Mès per acos, qual que
se fague bèire. Alèro, s'es pensat: — Digus be pas à l'audensio èbe, anaren descound es lou pople. Et
sèn benguts as courents d'aires. Ah!... ah!... senti que m'enflaumi (Estournico fort).

Touèno (dintrent). - Diù lou te mentengo cent ans! Ebe! Ganelet, estournicos pas de misèro!

Canelet. - Acoi tus, Touènou... et qu'un bent te meno?

Touèno. - Serqui lou juge. Li benio dire que serouè prèstes per quatre ouros

Ganelet. - De que serouè prèstes?

Touèno. - N'as pas entendut lou troumpetto? Fasèn gratous!

Ganelet et Sibec (al cop). - Fas gratous! Nous coubidos?

Touèno. - Nani... mès, bous ensinharai quauqu'un que bous coubidara...

Gadelet et Sibec (al cop), - Qual? qual?

Touèno (sans se pressa). - Lourette... se, li sabès dire... L'autre joun, al café, lou Julou de Jacou li
diguet: — Ah! Moussu, parlas-me de bous! Sès rette, mès sès juste. Se la justisso èro justo et retto
coumo bous, èbe garelejario pas! Del cop Lourette, couflat, paguet per tout lou mounde.

Mèstre Chicano et mèstre Tapetto, que sous dintrats pendent que Touèno parlabo, esclapetou de rire.

Touèno (se biren). - Mès, que diausse fasès toutes aïssis, sul la passejado? (Ganelet torno estournica).
Sibec (coumpten sus dets). - Primo. Ganelet s'enraumasso; secundo, plaijèn l'affa del coucut de
Gradal, que demando cent cinquante escuts de doumage al baillet Titoto per i abere afrabat la fenno.

Sibec se biro et monto debos Ganelet, countro la tribuno.

Touèno (parlen tout soul, escarnis Sibec). — Reprimo, s'acoi lou Gradal que, per Sent-Binsen, me
bendèt per tessou, lou berre qu'abèn tuat duèi; Recondo, Gradal, lou coucut, n'a pas que so que li rebe.
Aquel gusardas! me couiouna ièu qu'appèlou Touèno lou fi! Milo-diùs! se lou tenio! Senti que fario
un malur! (S'ausis uno esquillo).

Ganelet. - Silense! silense! toutes quittas lou capèl.

Sibec. — Silencium!

Ganelet et Touèno (ensemble). - Que dises? que dises?

Sibec (se couflen). – Silencium! acoi lati; acos bol dire: calas-bous! (Lous juges dintrou).

Ganelet et Sibec (ensemble). - Messieurs, la Cour!!! Ah! ah! aquis abèn lou brabe juge! aquis abèn lou brabe Juge!

Touèno (en s'en anen al juge). - Mandi per, quatr'ouros. (Lourette capejo qu'a coumpres).

Lourette; segut ambe lous dous adjutoris. Mèstre Chicano et mèstre Tapetto, cadu à lour plasso; Ganelet et Sibec, drets.. Cado cop que quauqu'un dis à Lourette: — Sès un brabe juge! Aisseste se couflo, agacho lous dous adjutoris coumo l'èr de dire: — Entendès!!! Lous adjutoris birou lou cap.

Lourette. – Ganelet! oun sous lous plajaires?

Ganelet (renous). - Sous aquis que prautissou las fangos.

Lourette. - Crido-lous.

Ganelet (criden). - Gradal countro Titoto! abansas-bous!

Sibec (à Gradal et à Titoto, mitat fort). - Poudès abere counfiens; abès à fa ambe un brabe juge.

Gradal. - Zou li tendren de dire.

Titoto (begueiejen). - Zou... zou... zou...

Sibec (parlen fort). - Anas-bous sière!

Ganelet (criden lous temouèns). - Gradaletto! Jordis! Rascalou! (Ganelet estournico et se mouco. D'aquel tems, Sibec parlo à l'aurelho de cado temouèn que dintro. A l'aire de lou dire que Moussu Lourette es un brabe juge, que li fa pas de la peno de zou s'entendre dire. Lous temouèns capejou per dire qu'ou coumpres.

Ganelet (criden). – Tarsilo! la Rascalo! li sès toutes! Ebe tenès-bous siauds, que las abès à fa ambe un juge qu'es rette, mès juste!

Lourette. - Gradal, abansas-bous, et disès-nous coussi bous appelas?

Gradal. - Me sonou Gradal, per bous serbi. Se jamai abias besoun d'un cap de biasso de castanhos, siago per bous, siago per bostre porc, las bous pourtarai ambe plasé.

Lourette (grassious). - Pourtas-las dema. Disès-nous...

Gradal. - Sès un brabe juge, bous; mès ièu soui tabe un brabe pourcatiè, Tenès, un cop, abian berre - bous parli d'un briù - qu'èro un crane; nous menabou las mauros de dèt lègos de lèn. Mes ambe lou tems, lou pauras benguet bielh! L'age, zou sabès tapla coumo ièu, nous fa bassa las aurelhos. Un Joun...

Lourette. - Dias, Gradal, se aban d'ana pus lèn, nous disias qu'un age abès?

Gradal. - Qu'un age me dounarias, Moussu lou juge? Fau un pari que debinhèsses pas! (Lourette respoun pas, s'addresso as dous adjutoris). Et bous?... et bous?... (respoundou pas tapau, s'addresso as temouèns) Et bautres?

Toutes (ensemble). - Sieissant ... Trento-cinq... quatre-bint... Binto-quatre...

Gradal, (sans se pressa). - Nani... nani... et nani.

Lourette. - Ane, Gradal, bous fèsses pas prega; disès-nous qu'un age abès?

Gradal (testut). - Nani, boli que debinhèsses.

Lourette. - Ebe, abès quaranto-guech ans.

Gradal (suspres). - Zou sabias?

Lourette (risouliè). - Z'ai aquis per escrit. Aro, countas-nous bostre affa.

Gradal. - Tal joun corno lou 22 de jambiè, fèsto de Sent-Binsen, èro fièiro à la Bilo. Dempèi l'autre an, abian à l'estaple un tessou, parlen per respec, pla azegat et qu'abio boun cais: aurio manjat de clapos; atabe, li planjo pas res. Aglans, castanhos, mil, patanous, abio tout à rouflo; lou tratabi coumo un amic. Lou matis de Sent-Binsen me diguèri: Gradal, as besoun, d'argent, et, coumo i a pas ta boun amic que nou se perde, te cal mena lou tessou à la fièiro; es pla gras, a las coudenos frescos, las sedos pla lusentos; ne faras un plen sacou de louis-d'or. Ebe, d'aquel tessou qu'abio pas manjat que de patanous, de mil, de castanhos, d'aglans et que pesabo mai de cinq cents, que tratabi en amic; debinhas can ne fèri?

Toutes lous temouens, al cop. - Dous cents francs... Quinze pistolos...

Ganelet (as temouens). – Silence!

Lous temouens. - Cent escuts... bint et quatre louis d'or...

Sibec (as mêmes que se calou cop sec). – Silencium! (à Ganelet que fugis), acoi lati, acos bol dire calas-bous!

Gradal (sans se pressa). - Nani... nani... et nani...

Lourette (la mino seriouso). - Ah sal! Gradal tournesses pas coumensa! Sèn pas aissis per fa al debinharas, debinharas pas. Disès-nous per deque demandas cent cinquante escuts de doumage al baillet Titoto et que bous a fach?

Gradal. - Quand ajèri bendut lou tessou, lou bendèri pas, lou dounèri, me diguèri: Gradal, as perdu un amic! al segur auras lou mal-cors... tén cal ana beùre uno miècho .

Touèno (dintren al galop, uno espatulo à la ma). - Boulissou! boulissou!

Lourette (à Touèno). - Boulègo-lous ferme, que s'encouirou pas! (missantomen à Gradal), et tus Gradal, se musos mai, sorti lou Code. Soui, juste, mès soui rette. (assajo de leba lou Code).

Touèno (se trajèn de Gradal). – Tè! acoi lou bendeire de berres! Oi! se la paiole, n'èro pas sul fioc!!! (frenis en sourtiguèn).

Gradal (sans se trepla). - Tenès, Moussu, sès un brabe juge, bous! bous boli pas counta de messourgos. Bous ai dich qu'èri anat beùre uno miècho; èbe, ne beùguèri dos, amai beleù tres... esperas (counfo sus dets), uno, dos, tres, quatre.

Lourette (brandiguen lou Code). - Destrigas-bous! destrigas-bous!

Gradal. - Tenès, mettèn cinq mièchos et ne parlen pas mai. Quand arribèri à l'oustal, èri un moussi partit. Me furgui, pas d'alumettos; dintri en paupen, besi din l'escur quicon de blanc, et qu'ausissi!!! la fenno que caimabo coumo se lou Drac la courcjabo. Cridi: — Al secours! al secours! Rascalou et la Rascalo, mous besis, benou ambe de lum et que besèn!!! Titoto que dourmio ambe la mio fenno! Demandas-lours s'es pas bertat!

Lourette (à Gradaletto). - Ebe Gradaletto, que ne disès?

Gradaletto (se leben). Hi! Hi! Hi!... ne risi... Ah! ah! ah!...

Lourette (estounat). - Ne risès?

Gradaletto. - Oc-be Moussu! hi! hi! hi!... soui tout ple risouletto, se qual rire ou dansa, soui toujou prèsto. Tenès! s'ausissi soulomen un estuffle, me pren de graussigouls pel las cambos et biri touto soulo coumo un petardil (tournejo).

Lourette. - Ba pla, ba pla. Parlas-nous del ser de la fièiro de Sent-Binsen?

Gradaletto. - Bous ai dich qu'èri tout ple risouletto, mès soui tabe tout ple frejeludo. Lou matis de là fièiro, de Sent-Biseni Gradal me diguet: — Gradaletto, se acos countunho, lou berre nous rouinara. Manjo que destarro et proufito pas; demoro teünhe coumo un teüle. Lou cal coufla de cocotiè et lou mena à la Bilo. Sus tantes de nèssis coumo i a troubarai be lou biais de n'engarsa quauqu'un!

Louretto. - Disès-nous aro, que fasias dins lou liech ambe lou bailet?

Gradaletto. - Couflèn lou berre et Gradal part en me diguen: — Trato-te, Gradaletto! Paro-te del fret, et met lou mounje; tournarai pas aban joun.

Mestre Tapetto. - Fasèn aissis uno osco, nostre brabe juge, et retenès pla que Gradal a dich à la fenno de bouta lou mounje.

Mestre Chicano. - Ousquen, per que boulès ousca. Nostre tan brabe juge, retenès tabe que Gradal a dich de mettre lou mounje et noun pas lou bailet.

Lourette (als aboucats). - Ba pla, ba pla (à Gradaletto).

Aro parlèn del liech.

Gradaletto. - Lou ser arribo. Qual soupa, nous attaulèn: Jordis, lou bielh pastre; Tarsilo, la sirbento; lou bailet Titoto et ieù. Manjèn, bebèn, parlèn. Noù ouros picou; pas de Grabal! Jordis s'en ba jaire. Nautres bebèn, parlèn, menjèn. La retirado sono, enquèro pas de Gradal! Disi à Tarsilo, se qual leba matis dema, bai te repausa! Tarsilo part...

Louretto (escarnis Gradaletto). - Nautres parlèn, manjèn, bebèn.

Gradaletto. - Nani, Moussu lou juge! Ieù fau à Titoto: toujou dises: soui... soui... soui que èbe soui caud coumo un mounje! ai lou meù al tras, me bas caufa lou liech! Boli, boli, boli-be, me dis Titoto, et se met al liech. Ieù fau un moussi de pregario, buffi lou calel, me despoulhi, bau al liech à moun tour, et... aublidi de tira lou mounje.

Louretto (risouliè). - Ba pla! Et que bous fèt Titoto!

Gradaletto (riguen). - Hi hi hi!!! ah ah ah!!! Que fa rire aquel juge! (toutes risous).

Louretto (espliquen). - Me coumprenès pas! Lou bostre ome demando cent-cinquanto escuts de doumages à Titoto, et bous demandi, ieù, se Titoto bous abimèt quicon!

Gradaletto (ambe bouno fé). - Noun pas! al countrari... m'escaufurèt lous pèds.

Louretto. - Ba pla, ba pla. Anas bous sièire (à Titoto). Abansas-bous, Titoto et disès-nous que fasias dins lou liech de la pageso, la nech de Sent-Bisen.

Titoto (begueiejen). - Mou... mou... moussu... lou ... que èbe... lou... bra a a a be juge, zou... zou... que... èbe ... zou zou ou ou podi pas dire. Soui... soui... que... èbe.. soui...

Louretto. - Zou podes pas dire?

Titoto. - Nou... que... èbe... nou... Zou ou ou.

Louretto. - Que, èbe zou! Canto-zou!

Titoto canto sur un aire de bourrèio (aire de La boli la Marianno).

As prumiès mouts Gradaletto sautejo sus plasso,
Louretto capejo la mesuro coumo per douna courage à Titoto.
Al segound couplet toutes lous temouèns dansou,
Louretto capejo pus fort, tusto del pèd et fa peta lous dets.

I

Bailet, diguet la mèstro,
Tus que laissos, la nech,
Dubèrto la fenèstro,
Dibes estre caudet.
Te boli noum d'un dèt!
Per me caufa las quèissos,
Te boli noum d'un dèt!
Per me caufa lou liech.

II

Gradal es à la Bilo,
Tournara pas d'anech.
Ieù dormi pas tranquilo
Quand ai pas quauqu'un prèp.
Te boli, noum d'un dèt!
Per me caufa las quèissos,
Te boli, noum d'un dèt!
Per me caufa lou liech.

III

Gradal, quino ginhasso!
Torno penden la nech;
Et per trouba sa plasso
Ambe la ma paupèt.
Te trobo, noum d'un dèt!
Joul lensol quatre quèissos,
Te trobo, noum d'un dèt!
Titoto dins lou liech.
Lous Temouèns (toujoun dansen).
Te trobo, noum d'un dèt!
Joul lensol quatre quèissos
Te trobo, noum d'un dèt!
Titoto dins lou liech.

Ganelet (as temouèns). – Silence!

Sibec (se couflen). – Silencium! (à Ganelet) acoi...

Ganelet (renous). - ... de lati, zou sabi.

Lourette (ambe la bouès grosso). - Ah sa, Titoto! es que serios bengut aissis per te truffa de la justisso?

Titoto (crentolus). - Zou... zou... èbe... zou m'abès dich.

Lourette (brandiguen, lou Code coumo se boulho l'assuca. - Bai-te sière et fai lou mud! autromenso... (à Ganelet) et tus, Ganelet, crido un autre temouèn.

Ganelet. - Jordis, abansas-bous et disès so que sabès.

Lous Temouèns (à Jordis qu'ausis pas). - A tus!... à bous!... acoi à bous!.... (Lou butou).

Jordis, barbo et pelses loungs, plegat dins uno marego, s'abanso doussamen.

Lourette. - Jesus, qu'es bourrut! Acos bous diù cauma paure ome!

Jordis. - Me sonou Jordis, lou pastre; ajèri setanto-sèt ans pel la Candelieiro et, tal que me besès, per garda las fedos ne crenti pas cap! Tenès, menas-me aissis un troupèl d'arets, de moutous, de fedos, de bassiùs, de bassibos, d'anouges, d'anhels et d'anhèlos; mès qu'aje Labrit, en li diguen: biro aquis, à drecho, à ma esquèro; pico l'aret, gaffo la negro, prèssò l'esquilhèiro; lous bous bolí mena dret coumo un regou!

Lourette (admiratiù). - Besi que sès un crane! Disès-nous?...

Jordis (qu'a mal ausit). - Dises de nou? Milo dèt! Tenès, jogui moun coutèl estufflaire que...

Ganelet (à Jordis, fort). - Lou brabe juge bol dire: — Disès-nous so que fasiou Gradalitto et Titoto, la nech de Sent-Binsen?

Jordis. - Ah! Sent-Binsen, fièiro de la nobios!

Lourette (fort). - Oc disès-nous so qu'ausiguères

Jordis. - Ièu?... pas res! Soui sourd.

Lourette (en coulèro). - Et que diausse benès querre aissis, bougre d'espelouffrit!

Gradal (s'abansen). - Excusas-pla, nostre brabe juge: acoi lou nostre pastre. Me soui dich: Titoto perdra lou proussès. Me qual fa ganha bint sos al Jordis; toujou me demando un augment...

Lourette (repasimat). - Abès pla rasounat! Apei, n'aura per se fa toundre (as bailes) sounas un autre temouèn.

Ganelet. - Tarsilo, abansas-bous et disès so que sabès?

Tarsilo (en plouren). - Oi! oi! oi! que soui malurouso Oi! oi! oi! que soui malurouso! Ai perdut lou galant!

Lourette (pietadous). - Oi! aquelo pauro drollo! (admiratiù, à l'adjutori). Fa uno crano filho! (pietadous) Oi! la planji ièu...

Ganelet. - Oi, oi, oi... (se mouco fort).

Lourette (à Ganelet). - Plouros, tus tabe?... As boun, cur...

Ganelet (se freten lous èls). Nou, moussu... soui enflaumat.

Tarsilo (toujou plouren). - Oi! oi! oi! lou mèu Titoto sarro la pageso... Oi! oi! oi! que debendrai iéu?

Lourette. - Ane, ane, bous descouresses pas coumo acos... sera pas res... tournares d'acordi... Anas-bous sièire al coustat de Titoto (a Ganelel). Sono biste lous autres temouèns que soui pressat.

Ganelet. - Rascalou, la Rascalo! abansas-bous, ane, ane! (lous buto).

La Rascalo (en parlen, pren plase coumo se manjabo de pastissous). - Moussu lou juge, dourmio pas la nech de Sent-Binsen...

Rascalou. - Ièu dournio coumo un souc...

La Rascalo. - ... abio bist Titoto et Gradaletto que fadejabou, et me disio: — Se Gradal torno aban joun, n'ausiren de rettos.

Rascalou. – Moussu, l'escoutèsses pas! Las fennos ne disou toujou mai que si n'i a.
La Rascalo (que se monto). - Et tus, as toujou pòu de ne trop dire!

Lourette. - Bous escoutarai toutes dous; mès, fasès biste.

La Rascalo. - Pensas s'abio de gratilhou! Me birabi dins lou liech... disio: — Bendra , me rebirabi... disio: — Bendra pas , quan, tout d'un cop, ausissi crida: — Al secours! al secours!

Rascalou. - Ièu ausiguèri pas res; dourmio coumo un souc.

La Rascalo. - Mouqui lou calel, brandissi Rascalou, et toutes dous, en camio, anèn al secours de Gradal. Que besèn en arriben? (groussi la bouès) Titoto et Gradaletto que fasiòù... semblan de dourmi.

Rascalou. – Dourmioù! ièu disi que dourmioù; mèmes que semblabou dous angelous. Badabou... ah... (bado coumo quauqu'un que dorm).

La Rascalo. - Et ièu disi dourmioù pas! Mèmes, que Titoto enquèro belsenabo coumo uno ègo poulsico.

Rascalou (à la Rascalo). - Que sios missanto! Diùrios te soubeni que quand èros joubo...

La Rascalo (que monto en coulèro). -, Quand èri joubo! quand éri joubo Que bos dire?

Rascalou. - Te troubèrou dins lou cabanat amb...

La Rascalo. - Dins lou cabanat? Messourgiè, canalho, arandas! Tè, tè (lou tusto ambe lou paroplèjo).

Rascalou (fugiguen) - Ai! ai! ai!!!

Lourette (as bailes). - Paras-lou! paras-lou! I afrabario aquèlo poulido biaudo.

Sibec (se couflen). – Silencium!...

La Rascalo (à Sibec). - Tue tabe!... tè, tè... (lou tusto)
(Ganelet la firo et la fa sière).

Ganelet (en riguen, à Sibec que se freto l'esquino). – Aquelo pauro fenno coumpren pas lou lati!
Lourette (rebussen las margos). - Aro perque acoi fenit, bau randre lou jujomen.

Mestre Chicano. - Mès, moussu lou brabe juge, n'ai pas plaijat!

Lourette. - Tant pis.

Mestre Tapetto. - Ni mai ièu, moun brabe juge!

Lourette. - Tant pis.

Mestre Chicano. - Al cinq drolles à nouiri, nostre tant brabe juge, laissas-me plaija!

Lourette. - Tant pis, tant pis.

Mestre Tapetto. - Ièu bous tournarai pas lous cinq francs que bous dibi.

Lourette. - Tant pis! He! lie! èbe plaijas, mès destrigas-bous.

Del tems que Mestres Chicano et Tapette plaijou, digus escouto pas. Lou juge parlo ambe lous adjutoris, lous bailes parlou ensemble, etc., etc. Titoto d'aquel tems bol caressa Tarsilo, que fa semblan de boutina.

Mestre Chicano. - Ount es passe lou tems que las fennos èrou sajos! Alèro, lous oustals èrou ples de drolles et toutes se semblabou. Las fennos fasiòù bous à l'ome et disioù: — Oc-be, se boulès! à tout

so qu'el demandabo. Après l'abere serbit à taulo, anabou manja al cantou del fioc. Se lous jouns de mercat bendioù quaucos, doutzenos, d'ioùs, li tournabou pourta l'argent. Alèro, las granjos èrou plenos de denado et las borios sans dèudes!

Anas-li beire, duèi! Lous drolles, quan ni a, sous mai mirgassats que de cats isabèls; se i a quicon de bou, l'a pageso zou lèco: l'argent dels jolis et des poulets se despenso en ribans. Pus de coutilhous de caumou à tres lebets, ni de coffos passo-mourtiè! Lour cal de capèls flourats et de raubos gansados. Res las rete pas pus: ni lou capela, ni la crento del mounde, et las besèn toutos, duèi, prene jaire lou baillet, quan l'ome es à la fièiro.

Oc, besèn Gradaletto demanda al baillet Titoto de jaire ambe èlo, et Titoto, al lioc de li dire: — Trèjo, sabi pas coussi ausos anegri lous quauques pèlles blancs del brabe Gradal! Malsis toun cors et saubo toun amo! Aquele gran bestias li dis: (escarnis Titoto) — Boli, boli, boli-be! Ah! mahrous Titoto! te podi pas beire sans fremi, Lou trounas, lou trounas de Diù aurio diùgut bous espouti toutes dous, amai lou liech, amai l'oustal! Nou pas l'oustal... es de Gradal. Mès, en esperen la benjenso del cèl, abèn la justisso aïssis! Abèn lou brabe juge que te ba pebra. Titoto.

Ah! tenès, nostro tant brabe juge...

Tarsilo (riguen fort). — Hi! hi! hi!... Pissi! pissi!

Lourette (la mino renouso). — De que las abès, bautres?

Tarsilo (crentouso). — Moussu, n'acoi pas ièu!... Acoi Titoto que fa (escarnis Titoto) zou..., zou..., zou..., semblo un gabre!!

Lourette (risoulet). — Besi que sès tournats d'acordi. Ba pla! ba pla! Sietas bous et fasès chut! (à Tapetto) à tus, Tapetto, et destrigo-te.

Mestre Tapetto. — Qu'ouro bendra lou tems que las filhos seroü libros! Alèro, prendroü l'ome que lour plaira, et lous drolles qu'aurou seroü pas abastardits. Drets et fermes coumo de garrics seroü souco que porto, et lous empeus, pus tard, ressembleroü al souc. Mesclats ambe l'amistat, lous rambals lour seroü dousses; et, rudes pel trabal, coumo gaies pel l'amour, foroü flouri las borios et la denado aboundouso mettro dins lou oustal lou pla èstre et l'uniù!

Mès, de que, besèn duèi! De filhols joubes et risouletos qu'aimarioü fadeja, maridados pes parents à de bielhs roupilhous que pensou mai à sarra lous escuts qu'à alisa la fenno. Se fou l'amour es un cop cado jubilé, et enquèro, sans gous. Se lour be de drolles sous toutes mal fargats. Atabe, so que fa mal lou mèstre, lou baillet, zou fa pla. La pageso li pren gous et lou bielh pages es coucut cado cop que s'escarto de l'oustal, et, surtout quan ba à la fièiro.

Oc-be! Gradal laisso la fenno à l'oustal per ana fièireja et courre las aubèrges: la pauoto qu'es tout ple pauraü et tout ple frejeludo, cal que ango demanda al baillet de beni li escaufa lous pèds. Et parsoque Titoto, coumplasen li auro dich: (escarnis Titoto). — Boli, boli,, boli-be! et parsoque Titoto auro fat so que li coumandabou; aquele sarro piastre de Gradal, que bol tira proufit de tout, bendra nous demanda cent cinquante escuts de doumage! Espèro un pau, foutut pourcatiè, que lou brabe juge nous ba dire lèu cal diù èstre pagat de tus ou de Titoto.

Ah! tenès, nostre tant brabe juge...

Touèno (dintren al galop). — Sous prestes! sous prestes!

Lourette (se leben). — Sous prestes!!! (la mino seriouso) Calas-bous toutes et escoutas. Gradaletto, Titoto, Gradal, Tarsilo abansas-bous. Aro, aïssis lou jujomen:

Cousideren et attendut que cal pas bruca toutos la pèiros qu'on trobo, ni tua tout so qu'es gras; que d'un coustat, se Gradaletto es tout ple frejeludo et Titoto caud coumo uno belugo; d'un autre coustat, Gradal es pla desperit et Tarsilo (admiratiù) Jesus que fa uno crano filho! (à l'adjutori de drecho) Que disio? (respound pas) Attendut et cousideren que cal pas boulere tira un gros rebengut d'un tout pichot prad. Et que la roulho et lou berdet esquissou mai que lou freta et que... (admiratiù) Nostre-Senhe qu'uno fièro planto fa Tarsilo! (à l'autre adjutori) Oun n'èri?

Touèno. — Lous gratous seroü fret!

Lourette. — Serou fret? espèro un pauc! (sur un toun pouderous) Gradaletto bous defendi de tourna jamai pus mettro Titoto dins lou liech. S'abès pas de mounje ne malebores un.

Gradaletto (seriouso). - Zou bous proumetti, moun brabe juge, anarai pus lèu ne quèrre un al moustiè.
Louretto (la bouès grosso). - Et tus, Titoto! malirous Titoto! Te coudamni à te marida, aban Pascos
ambe Tarsilo.

Titoto. - Boli, boli, boli-be! mou... moussu ...

Lourette. - Arc, acoi fenit. Se sès countens ...

Gradal (ple de pessamens). - Mes, moussu, cal me pagara lous doumages!

Lourette (del tems que respound, Gradal, que s'es trajat que Touèno lou finto, sèrco à se rescoundre). -
Tarsilo.... quan sera maridado.... fares à torno tems! Aro se sès countens, disès zou-me, la...
francomen.

Toutes (mens Gradal et Touèno). - Oc-be! oc-be! Oc! Oc! Bibo lou brabe juge! Bibo lou brabe juge!

Lourette (las mas sul pitral). - Zou dizès de boun cur!

Toutes. - Oc-be! Oc-be! Oc! Oc! Bibo lou brabe juge!

Lourette. - Me fasès plase! Ebe, tenès! S'emboù quatre ouros et Touèno a fat gratous...

Toutes. - Ah! nous ba coubida!

Lourette. - ...ne bau manja uno brabo sietado à bostro santat! (sort ambe tous dous adjutoris).

Toutes (moutets). - Oi! nous coubido pas!

Touèno (à Gradal l'agaffen al coulet.) - Te teni, bendeire de berres! gusardas! canalho!

Gradal. - Al secours, m'ouffègo!

Toutes (fen sèucle al tour de Touèno et Gradal). - Paro-te, Gradal paro-te!

Touèno. - Ah! zou me pagaras!

Gradal. - Pagarai so que boudres, dounas-me ban!

Touèno. - Pagaras quatr'ouros!

Gradal, (que Touèno estouffo). - Oh! oh! oh!

Touèno (as lemouens). - Abès ausits?

Toutes (Capejen ambe missante fé). - A dich Oc! Oc! Oc!

Touèno. - Benès! toutes manja de gratous! Acoi Gradal

Toutes. - Anèn! lou coucut que pago!

CANTIQUE DE SENT BENESET,

I anaren al bosc del Couati
Festeja sent Beneset:
Joubes, bièlhs, bèlles et couatis,
I anaren toutes d'appasset
La-ï-tou, canten sa memorio, f bis
La-ï-tou, tra la la la!

I

Oh! grand Sent tus que sus terro
Sièros maridat tres cots
Et que de cornos pourtèros
Pla mai qu'un ase de cops.

II

Quand-tas fennos capinhabos,
- T'arribabo pas souben –
Las gorros te grapinhabou
Et fugissiou en risen

III

Ajen caduno'n fringaire
Poulit, joube et amoureux,
De tus se chautabou gaire,
Tant pis se benios tout rous.

IV

Quand arredudos de courre
Tournen enfin à l'oustal.
S'abios l'èr de fa lou mourre,
Te fiquiou d'escoupetals.

V

Pel las truffairos besinos
Eros de sègo mountat
Sus un ase sans bastino
Birat del missan coustat.

VI

Per estrius, des endarèiros:
Per renos, lou... sufficit,
Anabos pel las carrèiros
De tout un pople escarnit.

VII

Mès de tantos d'insoulensios
Prenios biste toun partit
Et disios ambe passensio:
— Nostre-Senhe a mai patit.

X

En pago de tas misèros
A cèl sios sent et martrou
Et lous coucuts, sul la terro,
T'abèn causit per patrou.

I anaren al bosc del Couati
Festeja sent Beneset:
Joubes, bielhs, bèses et couatis,
I anaren toutes d'appasset

La-ï-tou, canten sa memorio, f bis
La-ï-tou, tra la la la la! f

JOUS LA BANIEIRO...

Farso en 1 acte.

PERSOUNAGES

Guillaume, ermito del bosc del Couati et rèire-nebout de sent Beneset.
Lourette, lou brabe juge, es magre et cap palat.
Mèstre Chicano, aboucat.
Mèstre Tapetto, aboucat.
Sibèc, baile.
Gradal, pages, 48 ans.
Titoto, lou cantussiè, bailet de Gradal, 23 ans.
Jordis, pastre, 77 ans.
Rascalou, besi, 60 ans es courbe.
Touèno lou Fi, aubergisto, entre 35 et 45 ans.
Perlinquet, farsejaire deguisat en penitent gris.
Montotoro, farsejaire deguisat en penitent gris.
Lou Troumpetto.
Lou Mèstre de Capèlo.
Gradaletto, fenno de Gradal, 28-30 ans.
Tarsilo, sirbento et fenno de Titoto, 18 ans.
La Rascalò, fenno de Rascalou, bielho et courbo.
Lous juges adjutoris, colo des coucuts, penitents jaunes, coubidats.

La scèno se passo sul Guiraudet lou 21 del mes de mars, prumiè joun de la Primo et fèsto de sent Beneset, patrou des coucuts.

Sibec et Ganelet, bailes, sietats à uno taulo, s'amusou à aluca et descanti lou candelou de l'encan.
Lourette, se passejo de loung et larg. Mèstres Chicano et Tapetto, arrestats, parlou entre elses. Lous dous Juges adjutoris sietats sul la tribuno en fassio dels escoutaires.
La Colo des Coucuts canten dins las coulissos.

COLO DES COUCUTS (dins las coulissos).

Sur l'èr de: Benèn de beire las binhos...

PRUMIÉ CANTAIRE

A l'entour tout se rebèlho,
Lou printems, duèi, es nascut:
Lou pech se bestis de fèlho
Et la prado de coucuts.

LA COLO

I anaren al bosc del Couati
Per festa sent Beneset
Joubes, bielhs, bèlles et couatis
I anaren toutes d'appasset
La-ï-tou, mountaren sur l'ase bis

La-ï-tou, tra la la la la!

SEGOUN CANTAIRE

Lou soulel, sul l'espandido
Coumo'n estensiè luis.
Auren poulido sourtido:
As coucuts tout reussis.

LA COLO

I anaren al bosc del Couati
Per festa sent Benèset
Joubes, bielhs, bèlles et couatis
I anaren toutes d'appasset
La-ï-tou, mountaren...

Lou Mèstre de Capèlo (tusten, poumpissen, et fen de remoustrensos as cantaires). - Calas-siau! calas-siau! bramas coumo de cos de pargue!

P91

Sibèc (sul la scèno). – Jès! que lous coucuts cantou mal!... Paure Sent Beneset!... las aurelhos li dibou tinda!

Ganelet. - Cantou mal parsoque n'ou pas la fé. Quant à Sent Beneset li diu èstre acousturnat, el que, sa loungo bido biden, a ausit brama tres fennos.

Lourette (un bastou rouial à la ma, as bailes). Sibèc? Ganelet? belhas al candelou coumensi. (Al pople) Brabe mounde, coumo èro coustumo autescots, al joun parat de sent Beneset, anèn mettre duèi à l'encan lous utisses que se portou à sa glourioso proussessiu. Coumensaren, se boulès, pel bastou rouial. L'anèn mettre à un escut, tres francs. (Criden), A tres francs lou bastou rouial, à tres francs... Cal, monto al dessus? très francs?... un cop à tres francs... dous cops, lou bastou-rouial à tres francs... un cop... dous cops... tres... (la bouès pausado). Bous caldrio pas prene un bastou-rouial per un bastou-courent. Lou bastou rouial es lou prumiè de touto la proussessiu. A coi el que meno tout. Tout lou mounde règlo soun pas sus séu. M'ausès? tout lou mounde... et marchò coumo bol. Apèi be la banièiro aquelo tant poulido banièiro flourado de coucuts et touto floucado de ribans. Apèi lous bastous courents, lous flambèus lou pabilhoum que rebèrto l'ermitage del Couati, la menudalho que jito des flours; pèi l'ase, et dessus l'ase lou que fa lou, Sent, segut des cantussiès et del pople! M'abès ausit? Lou que pourtara lou bastou rouial, de la proussessiu de Sent Beneset sera lou prumiè, lou pus prumiè!... Qun ounour!!! il Abias dich: — Uno pistolo, dèt francs . (Criden). Lou bastou rouial à dèt francs ... cal monto al dessus de dèt francs... un cop à dèt francs ... dous cops, lou bastou rouial à dèt francs, un cop... dous cops... tres cops; personne ne dit mot? adj... Un louis d'or, bint et quatre francs... Cal a dich: un louis d'or?

Toutes. - Pas digus.

Lourette (à Sibèc et Ganelet ambe despièt). - Buffas lou candelou; esperaren que i aje mai de mounde.

Sibèc. - On bèi be que Descoumbèl nous manco! Aquis n'i abio un que s'en cargabo de fa mounta lous autres.

Ganelet. - Et de mouca lous truffaires. Quand Perlinquet et Montotoro besiou solumen l'alo de soun grand capèl, fenit de rire: partiou al pus lèu de pouè d'acos lour.

Lourette. - Bautres que parlas de Perlinquet et de Montotoro, lous abès bistes, duèi?

Sibèc. - Ni mai lous beiren pas. Perlinquet es à la priu per deùdes...

Ganelet. - Et Montotoro s'es toursut uno cambo.

Lourette. - Tant milhour (s'en ba).

Mèstre Chicano (à Tapotto). - Lourette pot barra l'encan: et estaubla sous candelous, troubaren pss mai de mounde per pourta la banièiro de Sent Beneset que lous penitents rouges ne troubou per mounta lour patrou de bouès à l'ermitage de Macarou.

Mèstre Tapetto. – Batto! n'es pas enquèro miejoun et la Bilo n'es pas pauro de nèssis. Te escouto aquelo chicano: Tant que la Rasou n'aura pas esclirat lou serbèl treboul d'aquelos ploundos massos qu'apèlou lou pople, i aura toujoun d'argent pes penitents de touto raubo.

Lourette (s'abansen, als aboucats). - Enquèro bous capinharès, enquèro seres en brego? Tenès ausès-me: Se res nou ba pas mai, es à bautres la faute. Anas toujoun criden que bostre enguen bal pas res. L'un dis qu'es trop bielh et l'autre qu'es pas enquèro prou fach. Et quand ieu, per amana lous quauques escuts que lous proussès nous portou pas mai, serqui à douna un pau de lustre al pelerinage del Couati, bautres al lioc de m'ajuda, anas tout descriiden. Ah! qun malur qu'aje pas per segoundari Prosperou, lou clergue des penitents berds. Aqui n'i a un que dirio pas de mal de sa couffrario quand l'escanèssou. L'abès pas jamai bist salibeja et torse lous èls quand parlo de Sent Rouman et de sa capèlo? Escoutas toutes aquelo: — Lou pople agacho, mès rasouno pas, et, bendra ambe nautres se bei que trioufènsen (dintro Guillaume).

Tenès, abès aqui lou benerable ermito del bosc del Couati, lou darrè rejitou de Sent Beneset. Demandas-li se so que disí acoi messourgos.

Guillaume. - N'ai pas ausit, ounèste Lourette, so que disios, mès ai tant d'estimo per aquel que lou pople a batejat lou brabe Juge, que assignuri que pot pas foro-sourti de toun cais que de brabos bertats et de bounos sentensios.

Embrassèn-nous, Lourette, que languissi de sarra sul mèu pitral un amic bertadiè, après toutes lous laisses et lous desaïssis qu'ai ajuts lou loun de moun roumiuage.

Lourette (après l'abere embrassat). - Es bertat, que i abio un briu que t'abian pas bist! D'oun benes tout pouscou?

Guillaume. - D'en Avinhoun, beire lou Papo. Sabès qun mal cors me courcajèt l'an passe quand me benguet la tristo noubèlo?...

Toutes. - Quno, tristo noubèlo?

Guillaume. - Es bertat que n'ai pas parle à digus. Ebe saures duèi que l'annado passado nostre patrou, lou grand Sent Beneset (lèbo lou capèl loutes saludou coumo el) sièt raiat del calandriè...

Toutes. - N'acoi pas possible?

Guillaume. - ... pel li mettre à sa plasso...

Toutes. – Cal? cal?

Guillaume. - Sent Jousep!

Toutes. - N'acoi pas poussible!

Guillaume. - Atabe, sul cop, prenguèri mas cauquillos et moun pal-bourdou, barri ma capèlo et sans mai partiguèri per Avinhoun. Oi! Grand Sent Beneset nostre patrou et moun aujol! tus que sièros maridat très cots et que n'as tant patit! dono-me lou ban de counta moun roumiuage, coumo me dounèros las forsos de lou fa! Pertout oun passabi. quand abio dich cal èri, al lioc de me fa beure et repaissa, me jitabou de patanous pialats et de calucous pourits. Omes, fennos, toutes li se metioù et las fennos n'èrou pas las mens folos. Dèt cops manquèrou m'assuca. Lous drolles me persequiou jusqu'à foro las bilos en me fen las cornos et canten:

N'abès pas bist Guillaume
Tout abilhat de jaune:
N'abès pas bist Guillaume
Guillaume lou coucut...

Oi! brabes amics soustenès me, que, res que de li sousca n'ai las tres susours...

Toutes (lou soustenguen). - Paure fraire Guillaume!

Guillaume. - Quand arribèri en Avinhoun...

Toutes. - Bejères lou Papo?

Guillaume. - Nani: èro tournat parti per Roumo... Mès bejèri Mounsenhe, lou bessi-legat Sièt pla grassious — Jès! me diguet, fraire Guillaume, pel l'amour de Sent Beneset embrassèn-nous. Mès qui bent bous butto et que benès querre assis tout espelhoundrit? Li counti moun affa, li demandi perque nous où raiat Sent Beneset del calandriè, li disi tabe que toutes lous Bilotous sous en l'aire, que maldisou del Papo, que cridou pertout: — Se nous tornou pas Sent Beneset nous faren erejes. Que calro, beléu, uno outro crousado per lous castia, et qu'aïssis et qu'à là. N'in countèri talomen que... (respiro)

Toutes. - Que bous respoundèt?

Guillaume - — Fraire Guillaume, lou Papo bol pas mai din lou calandriè de sents que sous estat maridats. - Mès, li disi, Sent Jousep z'èro be? – Batto! me respoundèt, z'èro ta pau que n'in poudèn pas fa un reproche. Mès, escoutas, fraire Guillaume, tournas à la Bilo, ramousas tout ple d'argent, lou nous pourtares que n'abèn pla besoun, et me cargui, ieu, lou bissi legat, de bous fa tourna mettre Sent Beneset din lou calandriè cado annado qu'auren bissès. Et soui tournat per querre d'argent.

Lourette. - Ebe, fraire Guillaume, arribos al missan moumen. I a uno brabo ouro que l'encan es dubert, abèn usat dous candelous de prousino et digus n'a pas enquèro badat per fa mounta lou memdre flambèu!

(Dintrou al galop et coumo enjertats: Gradal, Titoto, Gradalette, Jordis, Rascalou et La Rascalo, seguts de touto la nosso de Titoto et Tarsilo.)

Gradaletto (ensemble ambe Gradal el Titoto). - Al secours nostre brabe juge.

Gradal. - Nous où raubado nostro Tarsilo!

Titoto. - Fa-fa-a-sès-me tour... tour... na-a Tarsilo.

Lourette. - De que las abès, brabe mounde?

Gradaletto. - Nostre brabe Juge, Touèno lou Fi nous a raubat Tarsilo.

Gradal. - Aquel gusardas, benio se fa paga de gratuits que li dibi pas. Zou juri! (Lèbo la ma.)

Gradaletto. - Fasian nossos de Titoto ambe Tarsilo...

Titoto. - Sa... a bès be que que èbe que m'abias coun coundam... nat a... a la prene...

Gradaletto. - ... et n'abian pas de dounzèl. Lou coubidèn..

Lourette. - Mès. brabe mounde, podi pas juja courno acos, bous cal prene de sègo un aboucat. Apèi sercares Tarsilo et Touèno, et bous proumetti que, se lous troubas... (monto bo Guillaume).

Tapetto. - Te defendrai Titoto.

Chicano. - Et ièu defendrai la tio fenno.

Tapetto et Chicano (ensemble). - Counto nous toun affa.

Titoto al mièt, Tapetto et Gradaletto d'un coustat. Chicano et Gradal de l'autre,

lous temouèns darrè.

Gradaletto. - Figuras-bous que ièr fasian las nossos de Titoto ambe Tarsilo. Al moumen de parti pel la messo pas de dounzèl ni de dounzèlo...

Gradal. - Abèn sajut dempèi que s'èrou marrits pes bosses.

Gradaletto. - Lous esperaben, quand tout d'un cop arribo... Cal? Touèno lou Fi (à Tapetto). Lou couneissès-be)

Tapetto. - Se lou couneissi (à part). Li dibi mai de bint francs i.

Titoto (que respouns à Gradaletto). - Acoi... coi... coi pla bertat!

Gradaletto. - Diguèri ieu: arribas pla, brabe Touèno.

Titoto se marido et n'a pas de dounzèl; n'in serbires bous, ieu farai la dounzèlo.

Gradal. - Apèi, li diguèri, n'acoi pas lou moumen de parla d'affas faren nostres coumptes passat nossos.

Gradaletto. - Et toutes en nous tenguen pel det menèl, risens courao de michos couffados, arien à la messo. Sièt un pau loungo la messo sabès, lou nostre curat se fa bieih... pèl bourguet presica. Nous diguet en franses des causos ta poulidos, ta poulidos que Tarsilo ne plourabo. Ieu, risio coumo uno escaufetto parsoque Touèno me fasio graussigouls.

La Rascalo. - Din la glèio? acoi uno bergounjo!

Gradaletto. - Et lou curat toujoun presicabo. Sièt un pau loung, pensas, la repaissado nous esperabo. Atabe, quand sièren attaulats li demourèn jusqu'à joun falit. Nous lebaben pas que per escampa d'aigo. Manjèren de tout: (coumpto sus dets). Mourtairol, boulit de bedèl, poulos farsidos, garrou de porc ambe de mounjos, ris safranat, quartiès d'aucos et de rits, piots ambe d'oulibos, capous à l'aste, uno dobo de bioù et un jigot de moutou qu'abian fach pourta de la Bilo. Per dissert, sièt be quicon mai! Fejat, poumpou de pastis, pastis de pruno, jimelettos, croucandos, pescajous, raujolos, fougassos. Mès sa pus bou sièt uno crèmo. Jès! qu'uno crèmo! Titoto ne lequet lou founs del plat..

Gradal. - M'en soubendrai un briù d'aquelo crèmo. Ieu, que de coustumo soui sarrat me fèt ana pla mai que de sal de nittro.

Titoto (que respoun à Gradaletto). - Acoi... coi... coi pla bertat.

Gradaletto. - Et de bi! ne beuguèren mai d'uno pipo)!

Jordis. - Ieu beuguèri coumo un trau!

La Rascalo. -- Atabe èro bandat coumo un timplié.

Rascalou. - Lou paure! n'a pas coustumo de ne beure, sièt susprès.

Gradaletto. - Quand ajèren pla manjat et pla beugut, cadu cantèt la sio. Touèno cantèt aquelo que se dis:

Paupabi, repaupabi,
Paupabi ounan calio...

Rascalou. - Es poulido aquelo; dirai à Touèno de la me coupia.

La Rascalo. – Farios milhour d'aprene las pregarios.

Gradaletto. - Pèi nous fèt rire tout ple Jès! que Touèno sap fa rire! Tenès, pourrias toutes mourri que me farias pas tant ploura coumo Touèno me fèt rire... Se rescoundio jous la taulo, nous pessugabo pel las cambos et sourtio tout d'un cop en diguen: — Coucou!

La Rascalo. - Ieu, li te fiquèri de cops de pèd pel mourre.

Rascalou. - Ajèros tort, un joun de nosso acoi permes.

Gradaletto. - Et lous tours d'adrosso que nous fèt! Fa tene un coupet de bi sul la mèlo d'un coutèl coumo acos (fa lou sinne).

La Rascalo. - Escampèt tout lou bi sul la tualho!

Rascalou. - Pas lou segoun cop!

Gradaletto. - Pèi, calguèt dansa: Fèren canta Titoto. Jès! que dansèren! La bourrèio lou brallou, lou drouchi, la cap-negro, la tonho et lou cadril que Touèno nous ensinhèt. Me prenio jous las aissèlos: En avant deux! Pèi toutos dos ambe Tarsilo: Pastourelle! et nous fasio tourneja. Et le galop!... N'èri pas jamai lasso!

Gradal. - Ieu n'èri arredut.

Titoto (que respoun à Gradaletto). - Acoi... coi... coi pla bertat!

Gradaletto. - Quand la retirado clouquèt, Titoto, coumo aqu' èro soun dret, partiguèt ambe Tarsilo. Mès al cap d'un moumen, qu'ausissèn?... Titoto que dabalabo lous escaliers al galop...

Gradal. - La crèmo lou tracassabo.

Gradaletto. - ... et Tarsilo que cridabo: — Destrigo-te, Titoto, ai poù touto, soulo. - Oi, diguet Touèno, aquelo pauro drollo!... Li bau tene coumpanho. Quand Titoto tournèt mounta, troubèt pas digus! Touèno lou Fi li abio raubado la fenno!

Gradal (à Titoto, missantomen). - Cal dire que tus èros demourat un brabe briù deforo.

Titoto. - Acoi... coi... coi pla bertat.

Tapetto. - Dias-me, Gradaletto, n'aurias pas cinq francs sus bous, que lous me prestèsses un moumen?

Gradaletto. - N'acoi pas ieu que plaiji: Demandas-lous à Titoto.

Tapetto (à Titoto). - Dias-me, Titoto, n'aurias pas cinq francs?

Titoto. - N'ai... n'ai... pas qu'un que èbe qu'un lou... isd'or.

Tapetto. - Balhas lou toujoun... faren de mounedo.

Chicano. - Dias, Gradal, n'aurias pas un escut de cinq francs que bous pesèssos?

Gradal. - Si be n'ai un de false... (fa mino de lou tira).

Chicano (à Titoto). - Dias, Titoto, n'aurias pas cinq francs de brabes?

Titoto. - N'ai... n'ai... pas qu'un que èbe qu'un lou... is d'or.

Chicano. - Balhas lou me, dounarai lou descambie à bostro fenno.

Titoto (als aboucats). - A... a.. aro tour... tournas me Tarsilo.

Tapetto. Abès un brabe affa. Titoto, l'anèsses pas gasta per trop de prèssò. Sercas Tarsilo amai Touèno...

Chicano. - Apèi se plaijaben sans elses fariou oppousissiù.

Chicano et Tapetto (ensemble). - Anas lous quèrre, anas lous quèrre (lous poussou deforo).

(Sourtou: Titoto, Gradal, Gradaletto, Jordis, la Rascalo et toutes lous coubidats.
Dintrou de sègo dous pélerine barbuts, ambe las cliquetos à la ma et lou capussou sul èls.)

Guillaume (à Lourette). - As rasou, Lourette, nous manco Descoumbèl. Prenio pas jamai res à l'encan, mès fasio mounta lous autres. (Bejen lous dous pelerins) Mès cal sous aquelses rolumius?

Perlinquet et Montotoro (abilhats en penitents gris, cantou)

Nous, sommes dus gris penitents
De Paris, quartier Grunelle:
A Saint-Jacques de Compostelle
Nous allons poulidement,
Poulidement.

Lourette. - Aquis dous estranjès que seriou lèu des nostres se lour sabian dire! Parlo-lour, Sibèc, tus qu'ès estat regent.

Sibèc. - leu lour parlario lati, mès aquelses ladres, al segur, lou coumprenou pas.

Perlinquet et Montotoro (canten):

Avons laissé, certainement
Femmus grassieuses et belles,
Qui nous trompant, ai les cruelles,
Abec trente-six aimants
Te-six aimants.

Lourette. - Et tus, Ganelet, parlo lour.

Ganelet. - Soui enflaumat coumo un co de casso dempèi que jugas deforo. Fario pas qu'estournica (estournico).

Perlinquet et Montotoro (toujoun canten).

Allons prier dévotement
Saint Jacques de Compostelle
Qu'il nous les rende maï fidèles
Ou bien nous moins clairboyants
Moins clairboyants.

Chicano. - Parlas-lour, Guillaume, bous qu'abès presque parlat al Papo.

Tapetto. - Apèi Sent Beneset, bostre aujol bous bufara so que lour cal dire.

Guillaume. - Cresès?

Toutes. - Pardines; anas-li!

Guillaume. - Ebe esperas que rebusse las margos (se rebusso).

(D'un coustat de la scèno: Perlinquet et Montotoro. De l'autre coustat: Lourette, Sibec et Ganelet. Guillaume al miet Chicano et Tapetto un moussi en arrè).

Perlinquet (à Montotoro parlo biste et à l'aurelho). – As pas oublidat res? Lou troumpetto?

Montotoro (de même). - Es des nostres ... et d'aisseste moumen diu abere coumensat la crido.

Perlinquet. - Et la banièiro?

Montotoro. - A l'escur darrè l'autar de Sento Catarino... et s'as pla fach l'agacho...

Perlinquet. - N'es pas passat un cat.

Lourette (à Ganelet et Sibèc, biste et à l'aurelho). - Bai biste, Ganelet, quèrre l'ase. Et tus, Sibèc, bai quèrre la banièiro et mainajo-la! l'as din lou caquet del Cossoulat.

(Ganelet et Sibèc sortou).

Lourette (se breguen las mas). - Cresi que tenèn lous nèssis que nous cal.

Guillaume (as penitents crido al ban del cais). – Oû ounèstes pelerins?

Perlinquet et Montotoro (ensemble). – Plaît-il.

Guillaume (lèbo lou capèl). – Excusas-me se me troumpi: Ausissès lou patouès?

Perlinquet. - S'ausissèn lou patouès? Mès ounèste fraire, excusas-me se me troumpi, à Paris se parlo pas res pus.

Lourette. - Et nostres Bilotous cresou segre la modo en parlen franses!

Guillaume. - Ebe perque ausissès lou patouès, disès-nous cal sès et de quon caire l'idèio bous butto.

Montotoro. - Sèn dous riches coucuts que nous poudèn pas fa à nostre mal. Mon bou denoumbra toutes lous grands omes que zou sous estats toutes lous besis que zou sous ou en passo de zou debeni, res nous fa pas res! lou mal dels autres gueris pas lou nostre...

Perfinquet. - Alèro, abèn demandat counsel à nostres amics lous milhours, as cousis de nostros fennos, as besis, as joubes, as bielhs, sèn mêmes anats counsulta un frappi et toutes nous oû dich: — Anas à Compostèlo en Espanho, abal i a un sent Jacques que gueris de tout mal.

Montotoro. – Et aquis uno mesado qu'anèn pes camis.

Guillaume. - Digus bous a pas parlat del Grand Sent Beneset?

Perlinquet et Montotoro (ensemble). - Nani, nani.

Lourette. - Pracos es counegut per tout et soun renom à despessat pechs et planos.

Guillaume. - Brabes pelerins ausès-me: N'abès pas besoun d'ana courre ta lèn, aissis troubares remèdi à bostre mal. Bourio pas maldire de Sent Jacques de Compostèlo que counaissi pas et que pot pla èstre un brabe garsou, mès, al soulide, per bostre affa, bal pas Sent Beneset, que, el, sièt maridat tres cots.

Perlinquet. - Maridat tres cots? Pecaire! countas-nous acos, brabe fraire.

Montotoro. - Oc, despajas-bous demous counta sa bido. Un ome que s'es maridat très cots!... Qun courage!

Guillaume.

Sent Beneset, doun la memorio,
D'aissesto Bilo fa la glorio,

D)ins sa bido se maridèt
Tres cots... (s'ausis uno troumpetto).

Toutes. - Chut, chut, escoutas, coi de la part del Mèro!

Lou Troumpetto (din las coulissos).

Bous et brabes bilofrancats
Beni bous dire, tout inaigo
Uno brabo et franco bertat:
Dedins un gourg, dijous Najac
Et prèp del poun de la Frechaigo
Benou de trouba'n gros bedèl
D'or fi, ta lusent et ta bèl
Que, fa parpalheja lous èls,
Même que siague al founs de l'aigo.
Pel lou sourti l'i où attalat
Toutes lous ases de Najac;
Mès la pèssou n'es tan pseudo
Que las bèstios lèu arredudos
Ne sous toumbados sul couliè.
Benou de m'embouia'n papiè
Per bous fa saure, à ban de gulo,
Que lous qu'abès mulets ou mulos,
Saumos, ases mai asenots
Li partiguèsses al galop:
Bostro fourtuno sera facho!
Car, s'arribas à lou tira,
Entre toutes lous que i aura,
Lou bedèl d'or fi se partajo.

Lourette. - N'ai pas coumprenhèt res.

Chicano. - Atabe, quino idèio de causi per troumpetto lou que parlo lou pus mal de touto la Bilo?

Tapetto. - Acoi per que l'escoutèssen milhour!

Perlinquet (brandiguen Guillaume per la margo). – Se tournaben à nostre Sent?

Guillaume. - Que disio?

Montotoro. - Disias que s'èro maridat tres cots Guillaume.

La qu'en prumiè prenguèt
De soun noum s'appelabo Annetto:
Ero poulido et risouletto;
Atabes i ablo pas de bal,
Sièssou en careme ou carnabal,
I abio pas li la mendro boto,
Ni mai la pus piètro riboto
Ounan nou sièssou coubidats.
Nostre Sent per trop de bountat,
Ou-be per aisso de la foulo
Laissabo Annetto i ana soulo.
Et sopenden qu'el fasio
Tres tours de danso et que risio
Amb lou galant que la sarrabo,
Lou Sent soul al liech esperabo
Et prenio, coumo fa se diù,
Tout acos per l'amour de Diù.

Toutes (canten sul l'èr de: Maire maridas me....)

Fraires, fraires toutes ensens
Preguèn, preguèn, preguèn ferme;
Fraires, fraires toutes ensens
Preguèn ferme aquel Grand Sent.

Guillaume.

Mès lou Boun Diù, que d'Amoun bèlho,
S'acos li passo pel l'idèio,
Bous tiro lèu d'un missan pas
Lou que res li demando pas:
T'embouïèt à la pauro Annetto,
La tan poulido et risouletto,
Uno missanto malaudio
Que din lou même joun la tuo.
Irousomen la defuntado
Ajèt soun amo netejado
Et, laujèiro coumo l'aussèl.
Soun amo anèt tout dret al cèl.

Toutes (canten).

Fraires, fraires toutes ensens
Preguèn, preguèn, preguèn ferme;
Fraires, fraires toutes ensens
Preguèn ferme aquel Grand Sent.

Guillaume.

Après l'abere pla plourado
Et din la terro pla sarrado.
Nostte brabe Sent Beneset,
Se troubèt triste et pla soulet.
Mès un cot fach l'annibersari,
Aquis'que nostre soulitari,
Rancountren dessus soun cami
Uno noummado Noëmi,
La te prenguet en maridage.
Aquesto èro'no fenno d'age
Negro et magro coumo'n clabèl.
Moure grelat coumo'n curbèl
Et, per subre pes, èro enquèro
Missanto coumo'no bipèro;
Ajen toujoun per soun espous
Cops d'arpios et cops de bastous.
Et sopenden qu'elo tustabo
Nostre Sent l'esquino parabo
Et prenio, coumo fa se diu.
Tout acos pel l'amour de Diu.

Toutes (canten).

Fraires, fraires toutes ensens
Preguèn. preguèn, preguèn ferme
Fraires, fraires toutes ensens
Preguèn ferme aquel Grand Sent.

Guilhaume.

Mès lou Boun-Diù, qu'es din l'Espasso,
Se pel l'idéio acos li passo,
Bous a lèu tirat de l'emboul
Lou que lou prègo soun sadoul.
T'emboio'n matis à la santo
A n'aquelo gorro-missanto
Uno tarriplo malaudio,
Que dins un biral d'èl la tuo.
Mès de l'ético defuntado
L'amo n'esten pas netejado
De sègo anèt, tout de trabers,
Se coire al pus foun de l'iffer.

Toutes (Canten).

Fraires, fraires toutes ensens
Preguèn, preguèn, preguèn ferme
Fraires, fraires toutes ensens
Preguèn ferme aquel Grand Sent.

Guilhaume.

Après l'abere pla'spandido
Dedins la terro et pla sounsido,
Nostre Sent pla soul se trorbèt;
Pel tresen cot se maridèt;

Perlinquet et Montotore. - Et sièt irous?

Guilhaume. - Nani.

Sièt pas pus irous... La darèiro
Lou troumpèt courno la prumièiro
Et coumo l'autro, lou battèt.

Lourette. - Touto sa bido patiguet. Mès, tabe, sas misèros li balguèrou un escabelou din lou cèl, et sus terro sa plasso al calandriè, l'adourassiu de tout un pople et la recouneissenso de toutes lous coucuts.

Perlinquet. - N'a guerit forsos?

Guilhaume. - Tantes et maites. Et lous escrits cunhat din lou malbre de sa capèlo ne foù fè. Li se lejis: Oumage d'un coucut irous de z'èstre... Recouneissenso d'un coucut, sa fenno et l'autre... Anas, cresès-me, se Sent Beneset bous gueris pas à founs bous fara prene, pel mens, bostre mal ambe passensio.

Montotore. - Mès demandèn pas res mai!

Perlinquet. - Ensinhas-nous biste ount es sa capèlo?

Lourette. - Esperas un pau. Fasèn juste duèi sa fèsto et nous besès acampats per encanta toutes lous utisses que cal per li fa la proussessiu. Ieu bous boli douna un conseil per res. Me prenès per un amic?

Perlinquet et Montotore. - Per nostre milhour amic!

Lourette. - Ebe bous cal, se boulès èstre guerits à founs, prene à l'encan, l'un la banièiro et l'autre mounta sul l'ase.

Perlinquet et Montotore. - Boulèn pla, boulèn pla.

Lourette. - Mès que... i a un mès-que! Descoumbèl, lou grand Descoumbèl que lou coucudaje rousigo...

Perlinquet et Montotoro (parlen sans sousca). - Lou cresian mort?

Lourette. - N'es pas res, lou brut n'a couregut; pas mai. Descoumbèl, zou sabi, bol aisseste an, et à tout près pourta la banièiro ou mounta sul l'ase.

Montotoro (fen tinda uno bourso). - Sèn riches, l'empacharen!

Perlinquet (fèn tindà uno outro bourso). - Quand sachensen li nous rouina!

Lourette. - Mès bous bau ensinha un biaï per abere lou tout boun-coumpte. Acoi ieu que fau l'encan. Soui bostre milhour amic, z'abès dich! M'entendi ambe bautres. Quand dirai à com la banièiro... à com? (à Montotoro). Bous dises cop-sec: Dèt pistolos, cinquante escuts!... Estoumagas Descoumbèl. Et d'aquel tems, ieu que m'entendi ambe bous, cridi: Un cop, dous cops, tres cops, adjudè! et lou tour es jougat!

Montotoro (admiratiù). - Ai coumpres!

Lourette (à Perlinquet). - Fau la mèmò causo pel l'ase. Disi: A com per reberta Sent Beneset et mounta sul l'ase... à com?... Bous disès cop-sec. Bint pistolos, cent escuts. Estoumagas enquèro mai Descoumbèl. Et, d'aquel tems, ieu que m'entendi ambe bous cridi: Un cop, dous cops, tres cops; adjudè! et lou tour es jougat!

Perlinquet (admiratiù). - Ai coumpres!

Lourette. - Tenès, aquis Ganelet, que torno al galop (à part), meno pas l'ase!

Ganelet (dintro en criden). - Al secours! al secours!

Toutes. - Que t'aribo?

Ganelet. - I a pas cap d'asé din Bilofranco!

Toutes (mescrens). - Galejos?

Ganelet. - Nani. Abès pas ausit lou troumpetto? Où troubat un bedèl d'or din l'Abairou, à Najac, et toutes li sous anats pel lou querre.

Sibèc (dintren afelanat). - Al secours! al secours!

Toutes. - Que t'aribo enquèro?

Sibec. - Nous où raubado la banièiro!

Louretto. - Mès l'ome de gaito?

Guillaume. - Lous souldats de guet?

Sibec. - Où bist dous omes bestits de gris que pourtabou un fai; lous où preses per de countrobendiès alèro, coumprenès, lous où laissats passa.

Toutes. - Qun malur! qun malur.

Lourette. - Anèn toutes al resserc, et lou que troubara la banièiro, mountara sul l'ase per res.

(Dintrou Titoto, Gradal, Gradaletto (trigoussen Tarsilo, Darrè Jordis, Rascalou, La Rascalo poussen Touèno lou Fi.

Toutes (criden al cop). - L'abèn troubado! l'abèn troubado.

Toutes. - La banièiro?

Gradal. – Tarsilo! et benèn plaija.

Lourette (partiguen al galop, segui de Guillaume et des dous penitents gris). - Tournarai lèu.

(En scèno: D'un coustat Sibec, Ganelet, Mèstres Ghicano et Tapetto parlou ramousats De l'autre coustat: Touèno que Jordis te pel coupet et Gradal et Titoto cadu per un bras. La Rascalo que lou sarro al coulet. Rascalou que prègo per que l'aufègou pas. Al miet: Tarsilo plouro. Gradaletto serco à la counsoula.

Touèno. – Laissas-me, noum d'un double! ou bous gaffli! Oi, oi, oi!

Rascalou - Laissas-lou esta, pecaire! perd l'alet.

Gradal. - Sarras-lou, sarras-lou que nous escapario, lou gusardas!

Touèno. - Tapetto, Chicano, al secours!

Rascalou (als omes de lèi). – Dias, Touèno bous demando secours.

Sibec et Ganelet (paren Touèno). – Ane, ane, dounas-li ban. (Toutes li douno ban).

Touèno (se brandiguèn coumo un co que sort de l'aigo).

Ebe, bautres partès pas d'ausido! se bous laissabi crida tant de briu quand benès à l'auberjo.

Tapetto. – Amb'acos que benes al prumiè cop que tustèn!

Sibec (à Touèno). - Que te bolou tout aquel mounde?

Touèno. - Me foù un proussès, et où poù que lour escape.

Gradal. - Oc li fasèn un proussès parso que nous a raubado Tarsilo.

Gradaletto - Et l'abio rescoundudo din la capèlo de Sento Catarino, oun lous abèn troubats que s'embrassabou.

Touèno. - N'es pas bertat, l'ai pas raubado, acoi elo qu'es bourgudo beni.

Tarsilo (plouren). - Eh nani, acoi bous que m'abès dich: — Bèni à la Bilo que besitaren las capèlos. Et ieu, que sabi pas refusa res, l'ai segut.

Chicano. - Ebe Touèno fas un poulit catèt! et sauras lèu so que ne costo de prene las fennos dels autres: Délit d'adultère, priu et embento.

Tapetto. - Et las galèros per detournement de mineur. Ah! las te cal joubes. Touèno! sauras so que ne costo!

Chicano. - Te cal prene un aboucat, Touèno.

Tapetto. - Ten cal prene dous, Touèno; un per cado affa.

Touèno. - Boli-be pla, ieu, se boulès me defendre per res.

Chicano. - Per res? Amb'acos que nous fas pas paga quand benèn à l'auberjo.

Touèno. - Ebe per so que me dibès.

Tapetto. - Te dibèn pas res, dempèi l'autre an i a prescripsiu.

Touèno. - La prescripsiu? zou bous farai beire ambe ma pounho, (mostro lous pouns). En esperen cresès me fa poù ambe bostro Justisso? La counèissi ieu la Justisso, sabi so que bal bostre brabe Juge! L'ai cado nech à l'auberjo. Et cresès que, se me coundamnabo, serio patet pel li dire en pleno audensio que pano à las cartos?

Chicano, Tapetto, Sibec, Ganelet (ensemble). Pano al joc? counte-nous acos.

Touèno. - Bou'n sès pas trajat! Al, crante, marco toujoun lou dèt de quinela. Lous crantos, lous fa ambe la damo et lou bailet...

Ganelet. - Et nautres que cado ser li fasèn la manilho!

Touèno. - A la manilho, toujoun renounsio. Disès-me se jamai li abés enfourcat lou manilhoun?...

Chicano. - Chut! Es aquis que be (dintro Lourette, souscous).

Touèno (à Chicano et Tapetto). - Dias? Zou disès per rire quand parlas d'embentos et de galèros?

Tapetto. - Nani, Demando-zou à Lourette.

Chicano. - Acoi lou Code biben.

Lourette (parlo tout soul). Malirous sort que pertout me persegues! Tout so qu'abio adoubat, me peto pel's dets coumo un fial de missanto cambe. Per falsièiro èri arribat à me fa noumma Prier des Penitens Rousses. Et per douna un pau de lustre al courtège de Sent Beneset, las Filhos Repentidos m'abioù broudat, à car dinhè uno poulido banièiro. Abio dessidat, en lour proumetten de bi, toutes lous portos fais de la Bilo à beni groussi la colo des Penitens. Enquèro milhour: Quand la proussessiu serio arribado al Couati, uno foun, que soul sabi al coustat de l'Ermitage, dibio, èstre troubadou coumo per miracle. Aurio facho, lous estranjès benguen li se salsa, la fourtuno de touto la Bilo. Et lou pople recouneissen esperabo pas ma mort per me leba uno estatuio! Me besio deja en pèiro, quilhat sul Guiraudet, aquis, expandiguen la ma, coumo acos, et tout lou mounde me finten...

Touèno. - Dias, Moussu Lourette?

Lourette. - M'issourdos.

Touèno. - Bous boulio demanda (à Chicano). Coussi as dich?

Chicano (doussomen). - Delit d'adultère.

Touèno. - S'acoi coustous un delit d'adultère.

Lourette. - Adultère: Articles 337 et 338 del code penal. Dous ans de priu et dous milo francs d'embendo.

Touèno. - Ai moun Diu! lous qauques soùs qu'ai ramousats!

Lourette (parlo tout soul). - Et tout lou mounde m'agachen! Et parsoque se sera troubat dous despièjouses...

Touèno. - Dias, Moussu Lourette?

Lourette. - M'ennaujos.

Touèno. - Bous boulio demanda (A Tapetto) Coussi as dich?

Tapetto (doussomen). - Détournement de mineur?

Touèno. - S'acoi coustous un détournement de mineur?

Lourette. - Articles 354 et seguens: Dèt ans de galèros.

Touèno. - Ai! moun Diu-Nostre-Senhe! cal me fara marcha l'ouberjo d'aquel tems? Mès nostre brabe Juge, n'ausarias pas fa peri un brabe ome coumo ieu, que cresio pas mal fa.

Lourette. - Nul n'est sensé ignorer la Loi!!! Ah! acoi tus, Touènou que t'amuso à distourna las donos joubes?

Touèno - Grasio! nostre, tan brabe Juge! Soubenès-bous qu'acoi ieu que bou fau passa lous noùs toutes prestes quand jougas al baccara.

Lourette (missan). - Que bos dire?

Touèno. - Ai! pas res. Me gaffi la lengo.

Lourette. - Oi! que soui counten de tene quauqu'un pel lou fa pati. - La Justisso, duèi, couneisseras pas digus! - Ah! Touènou, acoi tus qu'as raubado Tarsilo. Ebe pagarras pel lous qu'ouè raubado la banièiro.

Touèno. - La banièiro de Sent Beneset?... L'abès din la...

Lourette. - Que dises?

Touèno. - Pas res, me gaffi la lengo.

Lourette (arnisfous). - Ane, brabe Touèno, dis-me ount es la banièiro et sabes cal la ma preso?

Touèno. - Oi! que soui irous de fa pati quauqu'un! - Touèno, duèi, couneissera pas digus! - Ah! Moussu Lourette, boulès sabère cal bous à raubado la banièiro de Sent Beneset? Ah! boulès sabere ount es? Ebe, tè tus, tè ieu. Fasès-me arrega ambe Titoto.

Lourette (en coulèro) - Mès malirous! qu'anabos prene Tarsilo? Titoto te dibio pas res. Te calho rauba Gradaletto.

Touèno. - M'aurio be prou segut! Mès m'èri dich: Gradal te mai à la sirbento qu'à la fenno, pren la sirbento. L'a tournara querre et la li balharas pas que se te pago lous gratous.

Lourette. - Aqu'èro pla rasounat. Mès Gradal pus fi te fa denousia per Titoto (souscous). Et se bous fau arrega m'ensinharas, cop-sec, ount es la banièirco?

Touèno. - Amai cal la bous a preso. Ne doni aissis ma paraulo d'auberjisto.

Lourette. - Ebe dise zou-me. Per beire se zou sabes.

Touèno. - Nani, pas qu'après l'arregomen.

Lourette (se biren debos lous aboucats). - Mès lous aboucats zou bouroù pas?

Chicano. - Nautres, nous fa pas res - Titoto nous a pagat.

Tapetto. - Et Touèno nous te quitte de so que li dibèn.

Lourette. - Alèro tout ba pla. (à Titoto) Digo, Titoto? tus qu'es un brabe efan, que li bos al paure Touèno, qu'es un brabe efan tabe et que, pécaire! t'a serbit de dounzèl?

Titoto. - Boli, boli, boli que, que èbe que me... e torne Tar... tar... silo. Pas mai.

Lourette. - Mès la te torno pecaire! la te torno (à Touèno). La li tornos be?

Touèno. - Amai ambe plase!

Lourette. - Ane balhas toutes dous la ma et que siague un affa finit (lour prend la ma pel la lour fa touca.)

Gradal (tiren Titoto per l'autro ma). - Demando de doumages Titoto. T'arregues pas.

Rascalou (tiren Touèno de l'autre coustat). - Arrengo-te Touèno. Arrengo-te!

La mitat des temouèns (tiren Titoto). - Bous arregues-pas!

L'autre mitat (tiren Touèno). - Arregas-bous.

La prumièro mitat (tournen tira). - Bous arregues pas.

L'autro mitat (tournen tira). - Arregas-bous.

Lourette (lour dounen ban). - Eh, anas al diable (toutes tombou en dous tautèls de cado coustat), que beires lous fraisses qu'aurès! (coumpto sus dets) Copios, meso al rolle, bacassius, cartèl, memoris, requèsto, plaijaris, grosso sinhificassiu à precuraires et à partidos, countrorolle, sans coumpta l'òupousissiu et l'appèl, Et bous coundamnarai cadu à mitat fraisses.

Gradal. - Me fa pas res! Titoto pagara.

Touèno. – Dias: Gradal, se del mème cop arregaben nostre affa del berre et des gratous...

Gradal. - Bous dibi pas res, ièu!

Touèno. - Al mens nousen.

Gradal. - Al mens nousen? Boli-be.

Lourette. - Al mens nousen, acos ba sans dire. Benès asisis (lous, tiro toutes tres dins un couet). Escoutas-me pla se boulès que bous fague pourta quicon à la proussessiu de Sent Beneset. Escoutas-me: Bous cal pas plaija: Lous proussès sous coustouses! leu zou diurio pas dire. Mès sèn entre amics acos anara, pas pus lèn (a Titoto). Titoto?

Touèno te torno la fenno sans te demanda res per la despenso. Es counten?

Titoto. - Oc-be pla nos... tre, bra a a abe Juge.

Lourette (à Gradal). – Gradal? Touèno te dono toutes lous gratous que li manjères. Es counten?

Gradal. - Oc-be zou soui, oc-be nostre brabe Juge.

Lourette. - Mès coumo lou berre que li bendèros èro un pau bielh et dur... (Gradal fa mino de denega). Oh! digues pas de nou, ne tastèri. Pel lou dedoumaja me pourtaras à ièu un cambajou (à Touèno). Me diras aro ount es la banièiro?

(Dintro Guillaume, souscous, segut de Perlinquet et Montotoro.)

Guillaume. - L'abèn sercado pertout!

Perlinquet et Montotoro. - Qun malur! qun malur!!!

Touèno. - L'abès darrè l'atar de Sento Catarino (moustren lous penitents grises) et lous raubaires acoi aquelses dous cloussiguères.

Lourette. - Lous dous fransimans?

Touèno. - Oc, dous fransimans de l'agacho del Pech: Perlinquet et Montotoro.

Lourette. - Mès te troumpos! Perlinquet es à la priu per deudes et Montotoro s'es toursut uno cambo.

Touèno. - N'òu fach courre lou brut.

Lourette. - M'en bau assegura et s'acoi elses, garo! (criden). Sibèc? bai querre la banièiro de Sent Beneset, l'as darrè l'autar de Sento Catarino (Sibèc sort).

Guillaume. - L'as troubado?

Perlinquet et Montotoro. - Sèn perduts! (s'amagou din lou capussou).

Lourette (à Touèno) - Acoi elses où tremoulats de pouè (à Gradal.) Bous Gradal, que ses lou pus bielh coucut de la countrado, la pourtares. Acoi un grand ounour que la couffrario bous fa, atabe... N'aurias pas un escut sus bous? Lou boli fa sauta en l'aire per sabere cal, de Touèno ou de Titoto, mountara sul l'ase.

Gradal (li balhen un escut). - Lou me tournares?

Lourette (jiten l'escut en l'aire). - Un, dous, tres (l'atrapo d'uno ma et l'acato sul l'autra ma). Es orne ou flours?

Touèno. - Es ome.

Titoto. - Es flou... ours.

Lourette (agachen l'escut). - Es false! (à Gradal). Ebe, Gradal, n'abès de toupet de me fa passa à ieu de la falso mounedo! sabès pas, malirous, qu'ambe l'article 132 d'aquel gros libre (mostro lou code qu'es sul la tribuno) bous pourrio embouia jaire aisseste ser à Caièno! (met l'escut din lou falset) lou rescoundi din bostre intrèt (à Titoto). Et tus, Titoto, n'as pas cap de false?

Titoto (paurut). - N'ai pas qu'un, que... èbe qu'un louis d'or et es bra a a abe.

Lourette. - Balho-lou, que lou fague sauta.

Touèno (à Lourette). - Dias, ne soui pas grouman de mounta sul l'ase et se Titoto li te...

Lourette (metten lou louis d'or à la pocho). - En pago, brabe Titoto, un moussi tabe parsoque sios lou prumiè coucut de la sasou, auras lou grand ounour de mounta sus l'ase.

Ganelet. - Mès, moussu lou Juge, n'abèn pas cap d'ase sous toutes partit per Najac.

Lourette. - Batto! la Bilo n'es pas jamai estado sans ase (deraigo la falso barbo à Perlinquet et à Montotoro). Tè as aquis Perlinquet et Montotoro qu'òu fach lous ases tout aisseste matis...
Toutes. - Oh!!!

(Sibèc dintro pourten ambe respec la banièiro jauno de Sent Beneset. La dono à Gradal).

Lourette. - Ase farouè enquèro aisseste ser en pourten Titoto al bosc del Couati (fa bassa Perlinquet et Montotoro l'un darrè l'autre, acato lou darrè ambe la raubo de lou de daban de biai que rebèrtou un ase gris). Et tus, Titoto, monto aquis dessus et se bolou reguinna fouisso lous de l'esperou.

(Titoto monto al rebèrs sui l'ase lou cap birat debos la couèto coumo zou bol la tradissiù.)

Titoto. - Et Tar... a... arsilo?

Lourette. - La te garderai. L'auras tout lou tems entre brasses de la Justisso (prend Tarsilo pel bras).

Gradaletto (agaffen Touèno pet bras). - Et ieu te tendrai Touèno que la te torne pas rauba.

Toutes. – Ah! ah! aquis la-banièiro! Bibo Sent Beneset!!! bibo Sent Beneset!!!

(Dintrou: la colo des coucuts, lous penitents jaunes pourten lou bastou-rouial, lous flambèus, lous bastous-courents, quatre portou, en pichou, l'ermitage del Couati, quatre autres, un dé, n'acatou l'ase et Titoto.

Lourette. - Eh zou! en routo pel bosc del Couati, qu'es ouro!

Guilhaume (canten).

Benès troupo faissounièiro, 1
Se sentès la boucassiu.
Bous renga jous la banièiro
Que toutes en proussessiu...

Guilhaume, lous cantaires et toutes.

Anaren al bosc del Couati
Per festa Sent Beneset:
Joubes et bielhs, bèls et couatis,
I a anaren toutes d'apasset,
La-i-tou, canten sa memorio,)bis.
La-i-tou tra la la la la!)

JOUS LA TOUNÈLO (1)

(1). Aquelo sainetto es escricho sus des èrs del país et sul la musico de La Fête au Village, de A. Fajolle.

PERSOUNAGES:

L'Aubergisto.
Mèstre-Pèire.
Jan lou-Joube.
Catinèlo, sirbento,
Lisou, sirbento.
La Colo des Juco-Moust.

Jous la tounèlo de l'aubèrjo oun bendroù leù la colo des Juco-Moust.

L'Aubergisto (à las sirbentos).

Quatre ouros où sounat al reloge des Pèros
Et n'abèn pas mettut ni siètos, ni tassous!
Acos fa pas poulit quan la pratico espèro.
Destriguèn-nous! destriguèn-nous! (Canten).
Bai biste querre, Catinèlo,
Poumpous, jaudèls et curbelets,
Et tus, Lisou, jous la tounèlo,
Porto baissèls et goubelets.
Ieu bau tira de la barrico
Un pichot bi fres et sabrous:
Dibèn abere la pratico

Des Juco-Moust, des Juco-Moust. (Sort).

Catinèlo (l'escarniguen).

Anèn abere la pratico
Des risouleires Juco-Moust.
Ane, Lisou, 'coi sans replico:
Destriguèn-nous! (Se sièi).

Lisou (Se sièi tabe).

Destriguèn-nous!
Bai biste querre, Catinèlo,
Poumpous curbelets et jaudèls.

Catinèlo.

Et tus, Lisou, jous la tounèlo
Porto goubelets et baissèls.

Lisou (parlen).

Oi, que d'uno, pauro sirbento
La bido es duro et mesplasento!
Et de trabal, Catin, ne fas pas un sadoul?
De la prim'aubo à soulel-coulc,
Cado joun que Diu fa, jous la berdo tounèlo
On bei beni quauco colo noubèlo
Un cop acoi lous Juco-Moust...

Catinèlo.

Lous Gro-de-Mil...

Lisou.

Lous — Troubadous ...

Catinèlo.

Ajèren ièr l' — Uniu Couralo

Lisou.

Demos sera la Musicalo,
La Gimnastico ou lou Fout-Bol...

Catinèlo.

Ou quauco autro bàndo de fols,
Car de fads et de fols la Bilo es perbesido.

Lisou.

Del brut que foù soui touto embalausido,
Et de lous abere abeurats,
Lou ser ai lous brasses coupats.

Catinèlo.

Ieu soui be coumo tus: à serbi de beugudos
Mas cambos sous lèu arredudos;
Mès bengo'n brut de bal
Entrecoupa nostre trabal
Et sul cop nous quilhèn! (se lèbou).

Lisou.

Oh, la danso, la danso!
Qu'un piètre estuflairot, de soun piètre estuflol,
Fague sourti tres notos en cadanso
Et mous pèds degourdis quittou talèu lou sol (danso).

Catinèlo.

Et birèn coumo de gauduffos
Res que de li pensa (tournejo).

Lisou.

Mès perdèn pas la tuffo;
Auisis, abal, lous Juco-Moust.
Destriguèn-nous!

Catinèlo.

Destriguèn-nous!

Lous Juco-Moust (deforo canten).

Aissis la colo renoummado
Des Juco-Moust Bilofrancats,
Lous pus cranes de la countrado
Quand à taulo sous assietats.
Fintas lour jouialo figuro
Pus roujo que cat de roubi.
Aqqelo fièro pourtaduro
Se pouso pas que din lou bi.

Lisou.

Et nautros, pauro Catinèlo,
Tournèn reprene lou trabal,

Catinèlo.

Anèn! Lisou, la pauso-bèlo,
En esperen l'ouro del bal.

Las sirbentos sortou et tournou lèu dintra cargados de baissèlo et de mangilho.

Lous Juco-Moust (dintren),

Jous la berdo tounèlo
Anèn tout dret
Gounje la garganèlo
De bi claret.

L'Aubergisto (dintro cargat de boutelhos. A las sirbentos que sous tournados dintra).

Ane, balentos serbissialos,
Destrigas bous,
Abèn aïssis la colo et brusento et jouialo
Des Juco-Moust (canten).
Afougados sirbentos,
Abeuras-lous
D'uno puro bebento,
Lous cranes Juco-Moust,

Lous Juco-Moust.

Jous la berdo tounèlo
Benès serbi -
Que la set es crudèlo –
De crane bi.

Mèstre Pèire (quilhen lou cap).

Fintas la tant poulido trelho
Claufido de rasins... fintas!

Jan lou Joubé.

Auren bendenho sans parelho
Se res lous entesico pas,

Lous Juco-Moust (canten).

Jous la berdo tounèlo
Boujas à brot;
Que de nèplo et de grèlo
Diu garde lous lambrots.

L'Aubergisto (entre Mèstre Pèire et Jan lou Joubé).

Las binhos, 'coi bertat, sous plasentos à beire;
Mès la proumessos que nous foù,
Countro la set, balou pas duèi lou bi d'un soù;
Atabe boli ieu, fièrs et cranes bebeires,
Bous fa senti... bous fa tasta
D'un pichot bi que fa canta:
Be d'un plantou qu'ai pel trabers de las Tourrettos.

Mèstre Pèire.

Sabèn-be qu'aquel bi rand la bouès claro et netto
Quand es tout pur; mès, de las Tourrettos aïssi
Belèu s'es trempat un moussi?

L'Aubergisto (lour boujen à beure)

Bous parli franc coumo'n counfesso:
Lou bi qu'aïssi bebès s'en pot dire la messo!

Jan lou Joubé.

Belèu.

L'Aubergisto (li tiren lou beire de la ma).

Belèu?... que m'aufègue aquel cop, oubi!
Se i a'n tech d'aigo à n'aquel bi!

(Beu et torno rampli lou beire. Lou beire lebat canten).

Fruch del soulel et de la souco
Bi pur, bi san, rebiscoulen,
O tus, qu'asoundos nostro bouco
D'un juc ta dous et ta plasen,
Dono toujoun des èrs tindaires
Ples de sabrou, de gaietat,
A tous debots à tous amaires,
Lous Juco-Moust Bilofrancats.

Lous Juco-Moust.

'coi din lou bi que nostro colo
Pouso l'idèio amai lou ban,
Quan ne bebèn nous rebiscolo
Abèn mai d'èime après qu'aban.
Soun esprit, que tant beluguejo
Fa fuji de nostre serbèl
Lous pessamens et las embejos
Et nous fa beire tout en bèl.

Jan lou Joubè (à las sirbentos).

Per aqueles rasous, drollos al fres bisage
As tant assedats cantussiès
Pourtas, pourtas de ples pichiès
D'aquel tant miraculous beurage.

A l'aubergisto en li tournen prene lou beire.

Et d'aquel tems, tus, canto-nous
Uno de tas bielhos cansous.

L'Aubergisto.

Boli pla. Tenès, bous bau dire
L'istorio d'aquel ficut sire
Que del mal d'amour mouriguet;
Et coussi soun galant troubaire
Del mème mal se gueriguet.

Lou Juco-Moust.

Ah! ah! ah!

Mèstre-Pèire.

Mès aban, pecaire!
Torno-nous fa tasta
D'aquel boun bi que fa canta.

Lous Juco-Moust (canten).

Ane, cranes bebeires,
Trinquèn, bebèn,
Tournèn rampli lous beires,

Bebèn, cantèn!
Brabes amics, que lèn de nostres pots
Beurage aigat siague foro-bandit;
Bebèn lou pur, tant que faire se pot,
Lou que soul fa trouba cansous et dichs,
Lou rasin sul l'auturo
Et pel coumbèl,
Per nautres amaduro
Al gai soulel roussèl.

L'Aubergisto (canten):

Lou senhour de Penabaire,
Ome balent et pouderos,
Ame soun joube troubaire
Eroun amoureux
D'uno filho al grans èls rous.
Per abe de soun idolo
Pas qu'un elhal de sous grans èls
S'accoumpanhen de la biolo
Lou gai menestrèl
Disio cansous et roundèls.

Lou Juco-Moust.

Lou cantaire s'alasso
Sa bouès flaquis,
Ne cal beure'no tasso
D'aquel d'aquis.

L'Aubergisto.

Lou senhour, biu coumo braso,
Pel la filho als èls rous et fers,
Prenguen sa pseudo espaso
Et bardat det fer,
Fasio des sagans d'iffer.
Castèls, glèios despoulhabo
De tout so qu'abiou de pus bèl,
Et soun aimado parabo
Del cap als artels
De drap d'or et de jouièls.

Lous Juco-Moust.

Lou cantaire s'enrauco
Et pèrd l'alet;
Ne cal beure'no pauco
Après cado couplet...

L'Aubergisto.

Mès lasso de sous amaires,
La filho als èls rous un matis,
Amb'un baumian gourrinaire,
S'en anèt tout lis.
Courre l'estrage país.
Lou senhour ne benguet blèime
Et de languino mouriguèt;
Lou troubaire ajèt mai d'èime,

D'aquel bi beuguet
Et de sègo l'aublidèt.

Toutes les Cantaires.

Ane, cranes bebeires,
Trinquen, bebèn;
Tournèn rampli lous beires,
Bebèn, cantèn.
L'amour acoi quicon de pla missan:
Mès per qu'abèn lou remèdi que cal,
Tout en canten, bebèn braves efans,
Aquel boun bi que gueris de tout mal.
Lou rasin, sul l'auturo
Et pel coumbèl,
Per nautres amaduro
Al gai soulel roussèl.
Ane, cranes bebeires,
Trinquèn, bebèn;
Tournèn rampli lous beires,
Ane, bebèn, cantèn!

Musico, danso de las trelhos, etc., etc.

=====

© CIEL d'Oc – Janvié 2007